Remote Control

5 in 1
learn

Ⓘ *Libretto Istruzioni e Codici*

ⒼⒷ *Instructions and codes*

Ⓓ *Gebrauchsanleitung und Codes*

Ⓕ *Manuel d'instructions et codes*

Ⓔ *Manual de Instrucciones y Códigos*

ⒼⓇ *Εγχειρίδιο Οδηγιών και Κωδικών*



CODICI - CODES - CODIGOS

I

Vi ringraziamo per aver scelto un telecomando CME.

Il telecomando 5 in 1 LEARN CME, grazie alla sua ampia banca dati e multifunzionalità, è ideale per sostituire fino a 5 telecomandi di qualsiasi marca per **TV** - **VCR** *(Videoregistratore)* - **DVD** - **SAT** - **TER** *(Digitale Terrestre)*.

Conservate il presente libretto nel caso in cui doveste avere necessità di consultarlo in futuro. Grazie alla guida on-line che trovate sul sito www.cme.it è ancor più facile e veloce trovare il codice con cui programmare il telecomando e scoprire tutte le potenzialità che offre .

UTILIZZO TASTI E FUNZIONI

Le funzioni dei tasti sotto descritti sono disponibili a patto che lo siano sul vostro apparecchio.

DVD VCR TV TER SAT	Tasti per selezionare l'apparecchio che si vuole comandare
⏻	ON/OFF per accendere e spegnere la TV
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 0 - 1/--	Tastiera numerica
	Tasti di controllo del televideo
F1 F2 F3 F4	Tasti di personalizzazione utente dove è possibile memorizzare e quindi accedere direttamente a comandi addizionali
AV	Per selezionare un terminale di entrata esterno
	MUTE interrompe e ripristina l'audio
+ P –	Per selezionare il programma successivo P+ o precedente P-
+ ◢ –	Per controllare il volume dell'audio +/–
	Per muoversi all'interno del MENU oppure per il controllo LUMINOSITÀ/COLORE
OK	Per confermare una scelta
	Tasti funzione VCR/DVD: RECORD - PAUSA - STOP - PLAY oppure funzioni di fastext
	Funzioni AVANTI / INDIETRO per VCR e DVD
BACK MENU GUIDE EXIT	Area specifica per SET TOP BOX
LEARN	Tasto per attivare la funzione LEARN. Si illumina durante l'acquisizione dei comandi e durante la loro trasmissione

PREDISPOSIZIONE PER L'USO

Prima di iniziare la programmazione del telecomando leggete attentamente le istruzioni!

INSERIMENTO DELLE BATTERIE

Prima di utilizzare il telecomando,
inserite le batterie e programmatelo.

Il telecomando necessita di 2 batterie nuove **AAA/LR03**. Inseritele come illustrato:

- Sostituite le batterie se durante l'utilizzo del telecomando l'indicatore luminoso inizia a lampeggiare. Le batterie stanno per esaurirsi.
- Nel caso in cui doveste riprogrammare il telecomando è utile aver annotato i codici relativi ai vostri apparecchi sull'etichetta adesiva all'interno del coperchio batterie.
- Questo telecomando è dotato di memoria permanente, non perde l'impostazione dei codici né delle funzioni anche se rimane senza batterie.

COME PROGRAMMARE IL TELECOMANDO

I tasti **TV** - **VCR** - **DVD** - **SAT** - **TER** sono da programmare
secondo le vostre esigenze seguendo la procedura di seguito descritta.

Consultando il sito www.cme.it è possibile programmare il telecomando nel modo più facile e rapido.
Avvertenza: programmate un apparecchio per volta!

1. Accendete l'apparecchio da programmare:
- se **VCR** inserite una cassetta
- se **TV, SAT** o **TER** selezionate un programma
- se **DVD** inserite un DVD.

2. Cercate nell'elenco dei codici la marca dell'apparecchio che volete comandare e annotate il codice corrispondente indicato a lato *(es. PHILIPS 0025)*.

PHILIPS 0025

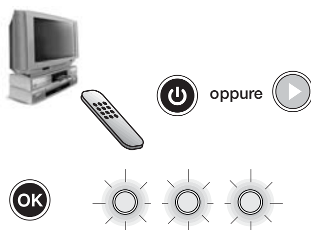
3. Premete per 5 secondi il tasto di selezione corrispondente all'apparecchio di cui si vuole cercare il codice.



4. Al rilascio, il tasto selezionato inizia a lampeggiare. Inserite il codice della marca precedentemente identificato *(es. 0025).* Il tasto di selezione inizia a lampeggiare più velocemente indicando che il telecomando è pronto per la ricerca.



5. Puntate il telecomando verso l'apparecchio. Premete e rilasciate lentamente e più volte il tasto **ON/OFF** oppure **PLAY** per il **VCR** e **DVD fermandovi** quando l'apparecchio risponde correttamente al comando inviato.



6. Quando l'apparecchio risponde correttamente premete il tasto **OK** per confermare la scelta. Tre lampeggi indicano che l'operazione di ricerca si è conclusa nel modo giusto.

OK

VERIFICA

*Controllate che anche qualche altro tasto, corrispondente a quello del vostro telecomando originale, funzioni correttamente. Se i comandi agiscono parzialmente o in modo anomalo è molto probabile che il codice trovato non sia quello giusto, ma di un telecomando simile. In questo caso ripetete la procedura di ricerca partendo dal **punto 3**, inserendo il codice precedentemente usato (es. 0025).*

Per conoscere ed annotare il codice memorizzato tramite la ricerca,
seguite quanto descritto nel paragrafo VISUALIZZAZIONE DEL CODICE IN USO.

NOTA: L'INDICATORE LUMINOSO SMETTE DI LAMPEGGIARE.
Il telecomando esce dalla programmazione e l'indicatore luminoso smette di lampeggiare:

- *se per 14 secondi non si preme nessun tasto*
- *se si inserisce un codice marca non valido*
- *se inavvertitamente si preme un tasto diverso da **ON/OFF** o da **PLAY***
- *se la lista dei codici da ricercare è terminata. In questo caso consultate il sito **www.cme.it***

PROGRAMMAZIONE DEL TELECOMANDO TRAMITE RICERCA GLOBALE

Questa operazione può richiedere alcune decine di minuti e va seguita
se non siete riusciti a programmare il telecomando con il metodo descritto in precedenza.

Consultando il sito www.cme.it è possibile programmare il telecomando nel modo più facile e rapido.

Avvertenza: programmate un apparecchio per volta!

1. Accendete l'apparecchio da programmare:
- se **VCR** inserite una cassetta
- se **TV, SAT** o **TER** selezionate un programma
- se **DVD** inserite un DVD.

2. Premete per 5 secondi il tasto di selezione corrispondente all'apparecchio che volete comandare.



3. Al rilascio, il tasto selezionato inizia a lampeggiare. Inserite il codice **0000**, il tasto di selezione inizia a lampeggiare più velocemente indicando che il telecomando è pronto per la ricerca.



4. Puntate il telecomando verso l'apparecchio. Premete e rilasciate lentamente e più volte il tasto **ON/OFF** oppure **PLAY** per il **VCR** e **DVD fermandovi** quando l'apparecchio risponde correttamente al comando inviato.

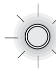
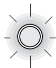
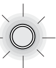






5. Quando l'apparecchio risponde correttamente premete il tasto **OK** per confermare la scelta. Tre lampeggi indicano che l'operazione di ricerca si è conclusa nel modo giusto.



VERIFICA

*Controllate che anche qualche altro tasto, corrispondente a quello del vostro telecomando originale, funzioni correttamente. Se i comandi agiscono parzialmente o in modo anomalo è molto probabile che il codice trovato non sia quello giusto, ma di un telecomando simile. In questo caso ripetete la procedura di ricerca partendo dal **punto 2**.*

Per conoscere ed annotare il codice memorizzato tramite la ricerca, seguite quanto descritto nel paragrafo VISUALIZZAZIONE DEL CODICE IN USO.

NOTA: L'INDICATORE LUMINOSO SMETTE DI LAMPEGGIARE.
Il telecomando esce dalla programmazione e l'indicatore luminoso smette di lampeggiare:

- *se per 14 secondi non si preme nessun tasto*
- *se inavvertitamente si preme un tasto diverso da **ON/OFF** o da **PLAY***
- *se la lista dei codici da ricercare è terminata. In questo caso, consultate il sito **www.cme.it***

VISUALIZZAZIONE DEL CODICE IN USO

Per conoscere il codice del vostro telecomando seguite questa procedura:

1. Premete per 5 secondi il tasto di selezione di cui desiderate conoscere il codice.

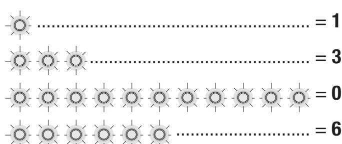


2. Al rilascio, il tasto selezionato inizia a lampeggiare; **entro 8 secondi**, premete e rilasciate il tasto **1-/--**.



3. Dopo una pausa di pochi secondi, l'indicatore luminoso produce 4 serie di lampeggi, intervallati tra loro, corrispondenti al codice che state cercando. Contate il numero di lampeggi, ad ogni serie di lampeggi corrisponde una cifra del codice. **A 10 lampeggi corrisponde lo 0**.

4. Prendete nota del codice così trovato sull'etichetta adesiva all'interno del coperchio batterie per un'eventuale facile e veloce riprogrammazione.



Codice ottenuto = **1306**

NOTA: questa operazione non si può interrompere, non è pertanto possibile usare il telecomando fino alla fine delle 4 sequenze di lampeggi.

INSERIMENTO DEL CODICE

Se conoscete il codice esatto con cui programmare il telecomando inseritelo come segue:

1. Premete per 5 secondi il tasto di selezione corrispondente all'apparecchio di cui si vuole inserire il codice.



2. Al rilascio, il tasto selezionato inizia a lampeggiare, inserite il codice conosciuto *(es: TV 1306)*. **Tre lampeggi** indicano che l'operazione si è conclusa nel modo giusto.



FUNZIONI TV SEMPRE ATTIVE

Sui tasti **F1, F2, F3, F4** *sono memorizzate le funzioni* **Mute**, **Vol -**, **Vol +** *e* **AV**. *Queste funzioni sono utilizzabili anche se state controllando un apparecchio diverso dal TV. Per ulteriori informazioni consultate la guida on-line sul sito* ***www.cme.it***

FUNZIONE LEARN

Per poter usufruire di questa funzione il telecomando di cui si vuole copiare il segnale deve essere funzionante.

Tramite questa funzione è possibile:

L1 Imparare **le funzioni mancanti** di un telecomando originale e memorizzarle sui tasti **F1** - **F2** - **F3** - **F4** o su un normale tasto del telecomando sostituendo l'eventuale comando già presente.

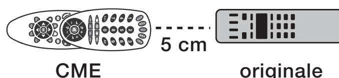
L2 Imparare **tutte le funzioni** di un nuovo telecomando non inserito nella banca dati del telecomando universale perché di immissione successiva sul mercato.

NOTA: il numero massimo di funzioni che si possono imparare è 85.

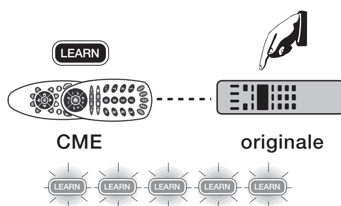
L1 Imparare le funzioni mancanti di un telecomando originale e memorizzarle su un tasto qualsiasi del telecomando 5 in 1 LEARN

Per l'acquisizione dei segnali occorre innanzitutto impostare la distanza giusta tra i telecomandi:

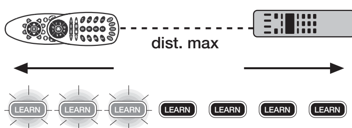
1. Posizionate il telecomando originale di fronte al telecomando universale, in modo che le aree che emettono i segnali infrarossi si trovino una di fronte all'altra ad una distanza di circa **5 cm**.



2. Premete per un istante il tasto **LEARN**, quindi, entro cinque secondi, **premete e mantenete premuto** un tasto qualsiasi del telecomando originale. La luce gialla posta sotto al tasto **LEARN** dovrebbe iniziare a lampeggiare, se così non fosse occorre avvicinare tra loro i due telecomandi.



3. Aumentate pian piano la distanza tra i due telecomandi, facendo attenzione a non perdere l'allineamento tra loro, fino al punto in cui la luce gialla posta sotto al tasto **LEARN** smette di lampeggiare.



*A questo punto avrete ottenuto **la distanza massima di scambio dati** tra i due telecomandi. Per procedere all'acquisizione dei segnali vera e propria dovete sistemare i due telecomandi alla **metà di questa distanza** facendo attenzione a non muoverli fino al termine del processo.*

4. Premete per un'istante il tasto di selezione dell'apparecchio desiderato.



5. Premere per un istante il tasto **LEARN** assieme ad uno dei tasti **F1** - **F2** - **F3** - **F4**, oppure ad un normale tasto sul quale si desidera memorizzare la funzione da acquisire.



6. La luce gialla del tasto **LEARN** si accende in modo continuo in attesa di ricevere un segnale dal telecomando originale.



7. Premete il tasto del telecomando originale di cui si vuole catturare il segnale e **mantenerlo premuto** fino a quando la luce gialla del tasto **LEARN** si spegne.



***Attenzione:** se rilasciando il tasto, la luce del tasto **LEARN** si accende nuovamente, occorre premere un'altra volta lo stesso tasto del telecomando originale fino a quando la luce si spegne nuovamente. In alcuni casi potrebbe essere necessario ripetere questa operazione una terza volta.*

8. La procedura sarà andata a buon fine solo quando la **luce rossa** dell'apparecchio selezionato produrrà un **triplo lampeggio lungo**. Solo allora il telecomando sarà pronto per catturare altri segnali da associare ad altri tasti.

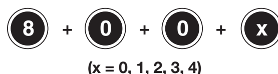


*Dopo aver programmato il telecomando 5 in 1 LEARN, ogni volta che si preme un tasto a cui è stato associato un comando **LEARN**, oltre ad accendersi la luce del tasto del dispositivo in uso, si illuminerà anche la luce del tasto **LEARN**.*

L2 Imparare tutte le funzioni di un nuovo telecomando non ancora inserito nella banca dati del telecomando 5 in 1 LEARN

Con il telecomando 5 in 1 LEARN è possibile creare fino a 5 tastiere completamente vuote in modo da acquisire in modalità LEARN fino ad un massimo complessivo di 85 nuovi comandi.

1. Programmate un tasto di selezione apparecchio con uno dei seguenti codici: **8000**, **8001**, **8002**, **8003** o **8004**.



(x = 0, 1, 2, 3, 4)

2. Per acquisire e memorizzare i segnali provenienti da uno o più telecomandi originali seguite la procedura L1 .

*Dopo aver costruito una di queste tastiere con comandi **LEARN**, è possibile disattivarla programmando sul tasto di selezione apparecchio un altro codice, e successivamente richiamarla, esattamente com'era, reimpostando il codice **800x** sullo stesso tasto di selezione apparecchio o su un altro.*

COME ATTIVARE I COMANDI ADDIZIONALI CHE NON COMPAIONO SULLA TASTIERA

Pur non essendo indicato sulla tastiera, alcuni tasti sono in grado di trasmettere comandi addizionali.

Cercateli sul vostro telecomando premendo i tasti uno ad uno per trovare eventuali altri comandi di vostro interesse.
*In particolare, le funzioni addizionali di uso più frequente quali **NORMALIZZAZIONE**, **COLORE** e **LUMINOSITÀ** si possono trovare sui seguenti tasti:*

Normalizzazione:	OK		
Luminosità (+):	▲	oppure	❙❙
Luminosità (-):	▼	oppure	●
Colore (+):	▶	oppure	▶
Colore (-):	◀	oppure	■

*Per le funzioni meno utilizzate cercate i comandi addizionali sul sito **www.cme.it** . Consultando la **guida on-line** oltre a trovare facilmente il codice con cui programmare il vostro telecomando, troverete la corrispondenza tra i comandi addizionali di vostro interesse e i tasti del telecomando. Potete memorizzare i comandi addizionali sui tasti funzione **F1 - F2 - F3 - F4**, al posto delle funzioni originali TV corrispondenti.*

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	SOLUZIONE
L'apparecchio non risponde e i tasti di selezione TV - VCR - DVD - SAT - TER non si illuminano quando si preme un tasto.	Provate qualche altro tasto di uso frequente, se il problema persiste, controllate che le batterie siano inserite correttamente, altrimenti, sostituite le batterie con 2 batterie nuove da 1.5 V tipo **AAA/LR03**.
L'apparecchio non risponde ma i tasti di selezione si illuminano.	Accertatevi che le batterie siano nuove e che il telecomando sia puntato verso l'apparecchio senza che ci siano ostacoli di mezzo. Eventualmente reimpostate il codice del telecomando, ripetendo la procedura di programmazione.
I tasti di selezione lampeggiano.	Sostituite le batterie, stanno per esaurirsi.
Il telecomando non esegue correttamente tutti i comandi.	Forse state usando il codice sbagliato. Reimpostate il telecomando ripetendo la procedura di programmazione.
La marca del vostro apparecchio non è compresa nella lista dei codici.	Per ricercare il codice con cui programmare il vostro telecomando consultate la **guida on-line** su **www.cme.it**

INFO-LINE

Se avete domande riguardanti il vostro telecomando:

- *leggete attentamente il presente Libretto Istruzioni che vi consentirà di trovare una risposta alla maggior parte delle vostre domande*
- *consultate il sito Internet **www.cme.it** dove troverete tutte le risposte di cui avete bisogno nel modo più facile e rapido.*

Per ogni evenienza potete scrivere all'assistenza clienti all'indirizzo **telecomandi@cme.it** oppure chiamare il nostro CALL CENTER al numero **02 66012766**. Per facilitare e velocizzare le operazioni di assistenza, è importante che annotiate e ci comunichiate le informazioni essenziali riguardanti i vostri apparecchi utilizzando la seguente tabella:

Modello di Telecomando CME : _______________ (vedere sul corpo del telecomando)

Marca apparecchio	Tipo	Modello	Mod. telecomando originale	Codice marca
es: THOMSON	TV	25DU78M	RCT 4000	1007

GARANZIA 2 anni

La garanzia decade se il prodotto viene manomesso o usato impropriamente.

Data di acquisto ______/______/______

Timbro del rivenditore



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L' adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

GB

Thank you for choosing a CME remote control.

Thanks to its large database and numerous functions, the CME 5 in 1 LEARN remote control is ideal for replacing up to five remote controls of any brands for **TV - VCR** (*Video Recorder*) **- DVD- SAT - TER** (*Digital Terrestrial*).

Keep this booklet in case you ever need to consult it in the future.
Thanks to the on-line guide on the site www.cme.it,
it is even easier and faster to programme the remote control
and discover all its potential.

USING THE KEYS AND FUNCTIONS

The functions described below are only available
if they are already foreseen by your TV.

DVD VCR TV TER SAT	Keys for selecting which appliance you want to use.
⏻	TV ON/OFF key
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 0 - 1/--	Number keys
	Teletext keys
F1 F2 F3 F4	Keys that the user can customize to memorize and access additional commands
AV	To select an external input terminal
	MUTE key turns the volume on and off
+ P –	To select the next (P+) or previous (P-) channel or programme
+ –	Control the volume using +/–
	To move around within the MENU or to control the BRIGHTNESS/COLOUR
OK	Confirm key
	VCR/DVD function keys: RECORD - PAUSE - STOP - PLAY or fastext functions
	FORWARD/REWIND functions for VCR and DVD
BACK MENU GUIDE EXIT	Specific area for SET TOP BOX
LEARN	Key to activate the LEARN function. This lights up while the commands are being memorized and during their transmission.

PREPARE FOR USE

Read these instructions carefully
before programming your remote control!

FITTING THE BATTERIES

Before programming and using the remote control, fit the batteries.

The remote control requires 2 new **AAA/LR03** batteries. Insert the batteries as shown:

- Change the batteries if the light indicator starts to flash during use. The batteries are low.
- Make a note of the codes for your appliances on the adhesive label inside the battery cover in case you have to reprogramme your remote control.
- This remote control has a permanent memory and does not lose the programmed codes or functions when the batteries are removed.

HOW TO PROGRAMME THE REMOTE CONTROL

The **TV** - **VCR** - **DVD** - **SAT** - **TER** keys can be programmed according to your requirements, following the procedure described below.

The quickest and easiest way to programme the remote control is by consulting the website www.cme.it.

Warning: programme one appliance at a time!

1. Turn on the appliance to be programmed:
- if a **VCR**, insert a cassette
- if a **TV**, **SAT** or **TER** select a programme
- if a **DVD** insert a DVD.

2. Look for the brand of the appliance you want to programme in the code list and make a note of the corresponding code alongside *(e.g. PHILIPS 0025)*.



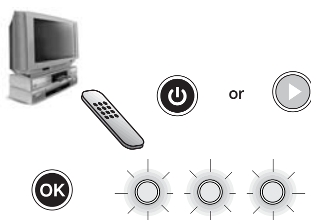
3. Hold down the selection key for the appliance to be programmed for 5 seconds.

DVD or VCR or TV or TER or SAT 5 SEC.

4. When the key is released, it will start to flash. Enter the brand code previously identified *(e.g. 0025).* The selection key flashes more quickly to indicate that the remote control is ready for the search.



5. Point the remote control towards the appliance. Press and slowly release the **ON/OFF** key or **PLAY** for the **VCR** and **DVD** several times, **stopping** when the appliance responds correctly to the command.



6. When the appliance responds correctly, press the **OK** key to confirm. Three flashes indicate that the search operation has been completed correctly.

OK

ADDITIONAL CHECK

*Check that some of the other keys, corresponding to those on your original remote control, work correctly. If the commands function incorrectly or erratically, you have probably entered a code for a similar remote control but not the right one. In this case, repeat the search procedure starting from **point 3**, entering the code previously used (e.g. 0025).*

To display and make a note of the code memorized by means of the search, follow the instructions described in the paragraph CURRENT CODE DISPLAY.

NB: THE LIGHT INDICATOR STOPS FLASHING

The remote control exits programming mode and the light indicator stops flashing:

- *if no keys are pressed for 14 seconds*
- *if an invalid brand code is entered*
- *if a key other than **ON/OFF** or **PLAY** is accidentally pressed*
- *if the end of the code search list has been reached. In this case, consult the website **www.cme.it***

GLOBAL SEARCH REMOTE CONTROL PROGRAMMING

This operation can take up to 20 minutes and should be carried out if you have not succeeded in programming the remote control by means of the method described above.

The quickest and easiest way to programme the remote control is by consulting the website www.cme.it.

Warning: programme one appliance at a time!

1. Turn on the appliance to be programmed:
- if a **VCR**, insert a cassette
- if a **TV**, **SAT** or **TER** select a programme
- if a **DVD** insert a DVD.

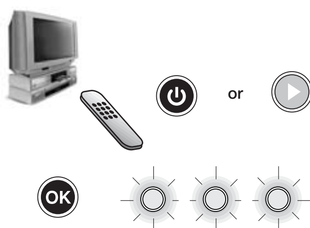
2. Hold down the selection key for the appliance to be programmed for 5 seconds.



3. When the key is released, it will start to flash. Enter the code **0000**; the selection key flashes more quickly to indicate that the remote control is ready for the search.



4. Point the remote control at the appliance. Press and slowly release the **ON/OFF** key or **PLAY** for the **VCR** and **DVD** several times, **stopping** when the appliance responds correctly to the command.



5. When the appliance responds correctly, press **OK** to confirm. Three flashes indicate that the search operation has been completed correctly.

OK

ADDITIONAL CHECK

*Check that some of the other keys, corresponding to those on your original remote control, work correctly. If the commands function incorrectly or erratically, you have probably entered a code for a similar remote control but not the right one. In this case, repeat the search procedure starting from **point 2**.*

To display and make a note of the code memorized by means of the search, follow the instructions described in the paragraph CURRENT CODE DISPLAY.

NB: THE LIGHT INDICATOR STOPS FLASHING.

The remote control exits programming mode and the light indicator stops flashing:

- *if no keys are pressed for 14 seconds*
- *if a key other than **ON/OFF** or **PLAY** is accidentally pressed*
- *if the code search list is completed. In this case consult the site **www.cme.it***

CURRENT CODE DISPLAY

To find out the code of your remote control, follow this procedure:

1. Press the select key for which you want to know the code and hold down for 5 seconds.

DVD or VCR or TV or TER or SAT 5 SEC.

2. When the key is released it will start to flash; press and release the **1-/--** key **within 8 seconds**.

1-/--

3. After a pause of several seconds, the indicator light produces four series of flashes with a space between them, corresponding to the code you are looking for. Count the number of flashes; each series of flashes corresponds to one figure in the code. **10 flashes correspond to 0**.

= 1
= 3
= 0
= 6

Code obtained = **1306**

4. Note the code on the adhesive label inside the battery cover in case you have to reprogramme the remote control subsequently.

NB: this operation cannot be interrupted and the remote control cannot therefore be used until the end of the four series of flashes.

ENTERING THE CODE

If you know the exact code with which to programme the remote control, enter it as follows:

1. Hold down the selection key for the appliance to be programmed for 5 seconds.

DVD or VCR or TV or TER or SAT 5 SEC.

2. When the key is released it will start to flash; enter the code (*e.g. TV 1306*). **Three flashes** indicate that the operation has been completed correctly.

1 + 3 + 0 + 6

TV FUNCTIONS ALWAYS ACTIVE

The functions **Mute**, **Vol -**, **Vol +** *and* **AV** *are memorized on the keys* **F1**, **F2**, **F3**, **F4**. *These functions can be used to control appliances other than the TV. For further information consult the on-line guide on the site* ***www.cme.it***

LEARN FUNCTION

To use this function, the remote control you want to copy the signal from must still work.

This function allows the remote control to:

L1 Learn the **missing functions** of an original remote control and memorize them on the keys **F1** - **F2** - **F3** - **F4** or on any other key and thus replace the original remote control.

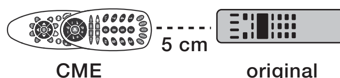
L2 Learn **all the functions** of a new remote control introduced subsequently and thus not yet included in the database of the universal remote control.

NB: A maximum of 85 functions can be learnt.

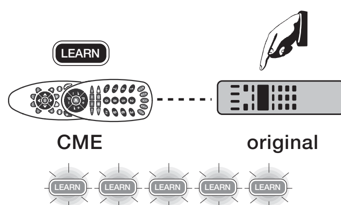
L1 Learn the missing functions of an original remote control and memorize them on any key of the LEARN 5 in 1 remote control.

To copy the signals, the remote controls must first be placed the correct distance apart.

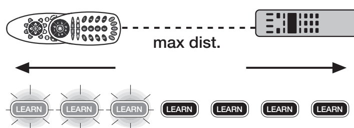
1. Position the original remote control in front of the universal remote control, so that the areas that emit the infrared signals are opposite each other and about **5 cm** apart.



2. Press the **LEARN** key briefly and then, within five seconds, **press and hold down** any key on the original remote control. The yellow light under the **LEARN** key should start to flash; if not, the remote controls should be moved closer together.



3. Gradually increase the distance between the two remote controls, making sure they are still in line with each other, until the yellow light under the **LEARN** key stops flashing.



*This indicates **the maximum distance for data exchange** between the two remote controls. In order to copy the signals the remote controls must be positioned at **half this distance**, taking care not to move them until the process is completed.*

4. Briefly press the selection key of the required appliance.



5. Briefly press the **LEARN** key together with one of the keys **F1** - **F2** - **F3** - **F4**, or any other key on which you want to memorize the function to be copied.



6. The yellow light of the **LEARN** key will light up and stay lit while waiting to receive a signal from the original remote control.

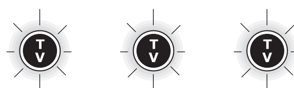


7. Press the key on the original remote control corresponding to the signal to be copied and **hold it down** until the yellow light of the **LEARN** key goes out.



***Important**: if the light of the **LEARN** key lights up again when the key is released, the same key on the original remote control must be pressed again until the light goes out again. It may be necessary to repeat this operation a third time.*

8. The procedure is complete when the **red light** of the selected appliance emits **three long flashes**. Only then will the remote control be ready to copy other signals to be assigned to other keys.

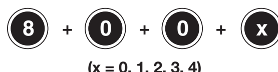


*After programming the LEARN 5 in 1 remote control, whenever a key that has been assigned a **LEARN** command is pressed, not only will the light of the key relative to the appliance being used light up, but also the light of the **LEARN** key.*

L2 Learn all the functions of a new remote control not yet included in the database of the LEARN 5 in 1 remote control

With the LEARN 5 in 1 remote control, it is possible to create up to 5 completely empty keypads so that a total of 85 new commands can be copied with the LEARN function.

1. Programme an appliance selection key with one of the following codes: **8000**, **8001**, **8002**, **8003** or **8004**.



(x = 0, 1, 2, 3, 4)

2. To copy and memorize the signals from one or more original remote controls, follow procedure L1 .

*After setting up one of these keypads with **LEARN** commands, it can be disabled by programming another code on the appliance selection key and subsequently reactivated, just as it was before, by re-entering the code **800x** on the same appliance selection key or on another key.*

HOW TO USE THE ADDITIONAL COMMANDS WHICH DO NOT APPEAR ON THE KEYPAD

Although not indicated on the keypad, some keys can be used for additional commands.

Find them on your remote control by pressing the keys one by one and discovering the commands that interest you.
*In particular, the additional functions most frequently used, such as **NORMALIZATION**, **COLOUR** and **BRIGHTNESS**, can be found on the following keys:*

Normalization: OK

Brightness (+): ▲ or ❚❚

Brightness (-): ▼ or ●

Colour (+): ▶ or ▶

Colour (-): ◀ or ■

*For the functions used less frequently, look for the additional commands on the site **www.cme.it**. As well as easily finding the code to programme your remote control, consulting the **on-line guide** will help you to find which keys on the remote control correspond to the additional commands. You can memorise the additional commands on the* **F1** - **F2** - **F3** - **F4** *function keys in place of the corresponding original TV functions.*

PROBLEM SOLVING

PROBLEM	SOLUTION
The appliance does not respond and the TV - CDR - DVD - SAT - TER selection keys do not light up when a key is pressed.	Try some of the other frequently-used keys. If the problem persists, check that the batteries are fitted correctly. If necessary, replace them with 2 new 1.5 V **AAA/LR03** batteries.
The appliance does not respond but the selection keys do light up.	Check that the batteries are new and that the remote control is pointing at the TV without any obstacles in the way. If required, reset the remote control code, following the programming procedure.
The selection keys flash.	The batteries are low. Change them.
The remote control commands are not all working correcting.	You may have used the wrong code. Reset the remote control code, following the programming procedure.
The code for your appliance make is not in the Code Book.	To find the code with which to programme your remote control consult the **on-line guide** at **www.cme.it**.

INFO-LINE

If you have any queries about your remote control:

- *read this Instruction Booklet carefully - you will find an answer to most of your questions*
- *consult our Internet site **www.cme.it** to answer all your queries more easily and quickly.*

You can also write to customer service at **telecomandi@cme.it**. To facilitate and speed up customer service operations, please provide the following essential information on your appliances:

Model of CME remote control: _______________ (see body of remote control)

Make of appliance	Type	Model	Mod. original remote control	Brand code
e.g.: THOMSON	TV	25DU78M	RCT 4000	1007

WARRANTY: 2 years

The warranty ceases to be valid if the product is tampered with or used incorrectly.

Purchase date ______/______/______

Dealer's stamp



The symbol of the crossed trash can shown on the remote control indicates that once the product has reached the end of its working life it should be disposed of separately from other waste. The user should, therefore, take the remote control to a specialised collection centre for electronic and electrical waste, or hand it over to the dealer when purchasing a new similar remote control, on a one to one basis. Correct separated collection for subsequent recycling, processing and environmentally compatible disposal contributes in preventing possible negative effects on the environment and on health and favours the recycling of the materials used in producing the remote control. Improper disposal of the product by the user leads to application of the penalties as per legislative decree no. 22/1997 (article 50 and following of decree no. 22/1997).

D

Vielen Dank, dass Sie sich für eine CME-Fernbedienung entschieden haben.

Dank der umfassenden Datenbank und der zahlreichen Funktionen ist die 5 in 1 Learn Fernbedienung von CME der ideale Ersatz für bis zu 5 Fernbedienungen aller Marken für **TV** - **VCR** (*Videorecorder*) - **DVD** - **SAT** - **TER** (*Digitales Terrestrisches Fernsehen*).

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig für künftigen Bedarf auf.
Dank der Online-Hilfe auf unserer Website unter www.cme.it können Sie den Code zur Programmierung Ihrer Fernbedienung noch einfacher und schneller finden und alle Funktionsmöglichkeiten entdecken.

GEBRAUCH DER TASTEN UND FUNKTIONEN

Die unten beschriebenen Tastenfunktionen sind nur verfügbar, sofern sie an Ihrem Gerät vorgesehen sind.

DVD VCR TV TER SAT	Tasten zur Auswahl des zu bedienenden Geräts
⏻	ON/OFF-Taste zum Ein- und Ausschalten des TV-Geräts
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 0 - 1/--	Zifferntasten
	Steuertasten für Videotext
F1 F2 F3 F4	Tasten zur benutzerspezifischen Einstellung für das Speichern und den Direktzugriff auf zusätzliche Funktionen
AV	Zur Auswahl eines an den externen Eingang angeschlossenen Geräts
	MUTE Abschalten und Wiedereinschalten des Tons
+ P –	Zur Wahl einer höheren P+ bzw. niedrigeren P– Programmnummer
+ ◢ –	Tasten zur Lautstärkeänderung +/–
▲ ▼ ▶ ◀	Zum Bewegen im Menü oder zum Einstellen von HELLIGKEIT/FARBKONTRAST
OK	Zur Bestätigung einer Auswahl
● ❚❚ ■ ▶	Funktionstasten VCR/DVD: RECORD - PAUSE - STOP - PLAY oder Fastext-Funktionen
◀◀ ▶▶	VORLAUF / RÜCKLAUF für VCR und DVD
BACK MENU GUIDE EXIT	Bereich für SET TOP BOX
LEARN	LEARN-Taste zum Aktivieren der Lernfunktion. Die Taste leuchtet bei der Übernahme der Befehlssignale und beim Senden derselben auf.

VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH

Lesen Sie vor der Programmierung der Fernbedienung die Anleitung aufmerksam durch!

EINLEGEN DER BATTERIEN

Bevor Sie die Fernbedienung benutzen, müssen Sie die Batterien einsetzen und die Programmierung vornehmen.

Für die Fernbedienung sind 2 neue **AAA/LR03** Batterien erforderlich. Die Batterien wie abgebildet einlegen:

- Wechseln Sie die Batterien, wenn die Leuchtanzeige beim Gebrauch der Fernbedienung zu blinken beginnt. Dies weist auf schwache Batterien hin.
- Für den Fall, dass Sie die Fernbedienung neu programmieren müssen, sollten Sie die Codes Ihrer Geräte auf dem Aufkleber innen auf dem Batteriefachdeckel notieren.
- Diese Fernbedienung ist mit Permanentspeicher ausgestattet; die Einstellung der Codes und der Funktionen geht daher nicht verloren, auch wenn das Gerät ohne Batterien bleibt.

PROGRAMMIEREN DER FERNBEDIENUNG

Die Tasten **TV - VCR - DVD - SAT - TER** können nach individuellem Bedarf programmiert werden. Befolgen Sie hierzu die nachfolgend beschriebenen Programmierverfahren.

Besuchen Sie unsere Website unter www.cme.it.
So können Sie die Fernbedienung am schnellsten und einfachsten programmieren.
Hinweis: Programmieren Sie jeweils nur ein Gerät.

1. Das Gerät einschalten:
- bei **VCR** eine Kassette einlegen
- bei **TV**, **SAT** oder **TER** ein Programm wählen
- bei **DVD** eine DVD einlegen.

2. Suchen Sie im Code-Verzeichnis die Marke des zu bedienenden Geräts und notieren Sie den entsprechenden Code *(Z.B. PHILIPS 0025)*.

PHILIPS 0025

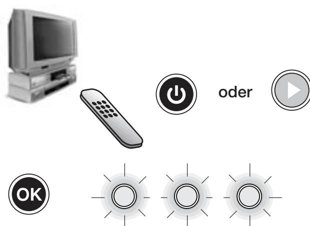
3. Die Auswahltaste für das Gerät, nach dessen Code Sie suchen, 5 Sekunden lang drücken.



4. Beim Loslassen beginnt die Auswahltaste zu blinken. Die Codenummer der zuvor ermittelten Marke eintippen (*z.B. 0025*). Die Auswahltaste blinkt jetzt schneller, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung für die Suche bereit ist.



5. Die Fernbedienung auf das Gerät richten. Die **EIN/AUS**-Taste oder die **PLAY**-Taste für **VCR** und **DVD** mehrmals langsam drücken und loslassen und **anhalten**, sobald das Gerät korrekt auf das Befehlssignal reagiert.



6. Sobald das Gerät richtig anspricht, die Auswahl mit der Taste **OK** bestätigen. Dreimaliges Blinken zeigt an, dass die Suche korrekt zu Ende geführt wurde.

OK

KONTROLLE

*Kontrollieren Sie auch, ob einige anderen Tasten, die Ihrer Original-Fernbedienung entsprechen, korrekt funktionieren. Bei nur teilweise oder anomal ausgeführter Funktion entspricht der gefundene Code wahrscheinlich nicht Ihrer, sondern einer ähnlichen Original-Fernbedienung. In diesem Fall die Programmierung ab **Punkt 3** wiederholen und nochmals den zuvor verwendeten Code (z.B. 0025) eingeben.*

Ermitteln und notieren Sie den Code, der dem Gerät entspricht, auf dem soeben die Suche vorgenommen wurde. Befolgen Sie hierzu die Anleitung im Abschnitt NOTIEREN DES PROGRAMMIERTEN CODES.

HINWEIS: DIE LEUCHTANZEIGE HÖRT AUF ZU BLINKEN.
Die Fernbedienung verlässt den Programmiermodus und die Leuchtanzeige hört auf zu blinken:

- *wenn für 14 Sekunden keine Taste betätigt wird*
- *wenn ein ungültiger Marken-Code eingegeben wird*
- *wenn versehentlich eine andere als die EIN/AUS-Taste oder die PLAY-Taste gedrückt wird*
- *wenn die Liste der zu suchenden Codes zu Ende ist. Besuchen Sie in diesem Fall unsere Website unter* ***www.cme.it***

PROGRAMMIEREN DER FERNBEDIENUNG DURCH GLOBALE SUCHE

Dieser Vorgang kann einige Dutzend Minuten erfordern und ist auszuführen, wenn es Ihnen nicht gelungen ist, die Fernbedienung auf die zuvor beschriebene Weise zu programmieren.

Besuchen Sie unsere Website unter www.cme.it.
So können Sie die Fernbedienung am schnellsten und einfachsten programmieren.

Hinweis: Programmieren Sie jeweils nur ein Gerät!

1. Das Gerät einschalten:
- bei **VCR** eine Kassette einlegen
- bei **TV**, **SAT** oder **TER** ein Programm wählen
- bei **DVD** ein Programm wählen.

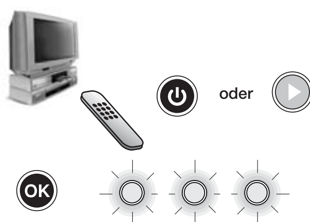
2. Die Auswahltaste für das zu bedienende Gerät 5 Sekunden lang drücken.



3. Beim Loslassen beginnt die Auswahltaste zu blinken. Den Code **0000** eingeben; die Auswahltaste blinkt jetzt schneller, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung für die Suche bereit ist.



4. Die Fernbedienung auf das Gerät richten. Die **EIN/AUS**-Taste oder die **PLAY**-Taste für **VCR** und **DVD** mehrmals langsam drücken und loslassen und **anhalten**, sobald das Gerät korrekt auf das Befehlssignal reagiert.



5. Sobald das Gerät richtig anspricht, die Auswahl mit der Taste **OK** bestätigen. Dreimaliges Blinken zeigt an, dass die Suche korrekt zu Ende geführt wurde.

OK

KONTROLLE

Kontrollieren Sie auch, ob einige andere Tasten, die Ihrer Original-Fernbedienung entsprechen, korrekt funktionieren. Bei nur teilweise oder anomal ausgeführter Funktion entspricht der gefundene Code wahrscheinlich nicht Ihrer, sondern einer ähnlichen Original-Fernbedienung. In diesem Fall wiederholen Sie den Suchvorgang ab ***Punkt 2****.*

Ermitteln und notieren Sie den Code, der dem Gerät entspricht, auf dem soeben die Suche vorgenommen wurde. Befolgen Sie hierzu die Anleitung im Abschnitt NOTIEREN DES PROGRAMMIERTEN CODES.

HINWEIS: DIE LEUCHTANZEIGE HÖRT AUF ZU BLINKEN.
Die Fernbedienung verlässt den Programmiermodus und die Leuchtanzeige hört auf zu blinken:

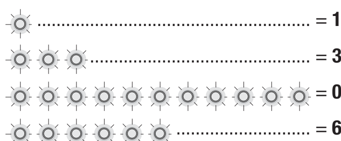
- *wenn für 14 Sekunden keine Taste betätigt wird*
- *wenn versehentlich eine andere als die* ***EIN/AUS****-Taste oder die* ***PLAY****-Taste gedrückt wird*
- *wenn die Liste der zu suchenden Codes zu Ende ist. Besuchen Sie in diesem Fall unsere Website unter* ***www.cme.it****.*

NOTIEREN DES PROGRAMMIERTEN CODES

Sie können den Code Ihrer Fernbedienung wie folgt herausfinden:







1. Die Auswahltaste für das Gerät, dessen Code Sie suchen, 5 Sekunden lang drücken.
2. Beim Loslassen beginnt die Auswahltaste zu blinken; innerhalb von **8 Sekunden** die Taste **1-/--** drücken und loslassen.
3. Nach wenigen Sekunden gibt die Leuchtanzeige 4 durch kurze Pausen voneinander getrennte Blinklichtfolgen aus, die dem gesuchten Code entsprechen. Zählen Sie jeweils, wie oft die Anzeige blinkt. Jede Blinklichtfolge stellt eine Ziffer des Codes dar. **10 Blinkzeichen entsprechen der Ziffer 0**.
4. Notieren Sie den ermittelten Code auf dem Aufkleber innen auf dem Batteriefachdeckel, damit Sie ihn im Falle einer Neuprogrammierung schnell zur Hand haben.

HINWEIS: Dieser Vorgang kann nicht unterbrochen werden; die Fernbedienung kann daher erst nach Abschluss der 4 Blinklichtfolgen wieder verwendet werden.

EINGEBEN DES CODES

Falls Sie den genauen Code für die Programmierung Ihrer Fernbedienung kennen, gehen Sie zur Eingabe auf folgende Weise vor:





1. Die Auswahltaste für das Gerät, für das Sie den Code eingeben möchten, 5 Sekunden lang drücken.
2. Beim Loslassen beginnt die Auswahltaste zu blinken; den Code eingeben (*z.B. TV 1306*). **Dreimaliges Blinken** zeigt an, dass der Vorgang korrekt zu Ende geführt wurde.

IMMER AKTIVE TV-FUNKTIONEN

Die Tasten **F1***,* **F2***,* **F3***,* **F4** *sind mit den Funktionen* **Mute***,* **Vol -***,* **Vol +** *und* **AV** *belegt. Diese Funktionen können auch dann verwendet werden, wenn Sie ein anderes Gerät als das TV-Gerät steuern.*
Für weitere Informationen rufen Sie die Online-Hilfe unter ***www.cme.it*** *auf.*

LERNFUNKTION

Um diese Funktion nutzen zu können, muss die Fernbedienung, deren Signal kopiert werden soll, funktionsfähig sein.

Mit dieser Funktion können Sie:

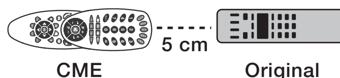
L1 Die **fehlenden Funktionen** von einer Original-Fernbedienung lernen und damit die Tasten **F1** - **F2** - **F3** - **F4** oder eine normale Taste der Fernbedienung belegen. War diese Taste bereits belegt, wird die vorhandene Funktion dabei ersetzt.

L2 **Alle Funktionen** einer neuen, in der Datenbank der Universal-Fernbedienung nicht vorhandenen, später auf den Markt gekommenen Fernbedienung lernen.

Hinweis: Es können maximal 85 Funktionen gelernt werden.

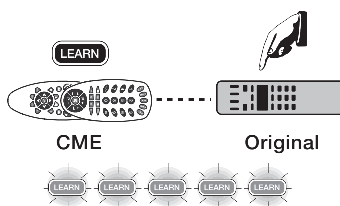
L1 Die fehlenden Funktionen von einer Original-Fernbedienung lernen und damit eine beliebige Taste der 5 in 1 LEARN belegen

Zur Übernahme der Signale ist auf den richtigen Abstand zwischen den Fernbedienungen zu achten:

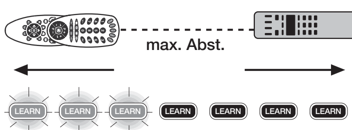


1. Ordnen Sie die Original-Fernbedienung so vor der Universal-Fernbedienung an, dass die Infrarotsender in einem Abstand von **5 cm** aufeinander ausgerichtet sind.

2. Drücken Sie kurz die **LEARN**-Taste; dann innerhalb von fünf Sekunden eine beliebige Taste der Original-Fernbedienung **drücken und gedrückt halten**. Das gelbe Licht der **LEARN**-Taste müsste nun zu blinken beginnen; andernfalls die beiden Fernbedienungen einander nähern.



3. Langsam den Abstand zwischen den beiden Fernbedienungen erhöhen (darauf achten, dass sie aufeinander ausgerichtet bleiben), bis das gelbe Licht der **LEARN**-Taste aufhört zu blinken.



*Nun haben Sie den **max. Abstand für den Datenaustausch** zwischen den beiden Fernbedienungen erreicht. Zur eigentlichen Übernahme der Signale müssen Sie die beiden Fernbedienungen in der **Mitte dieses Abstandes** anordnen. Die Fernbedienungen dann bis zum Abschluss des Vorgangs nicht mehr bewegen.*

4. Drücken Sie kurz die Auswahltaste für das gewünschte Gerät.



5. Drücken Sie kurz die **LEARN**-Taste und gleichzeitig eine der Tasten **F1** - **F2** - **F3** - **F4** oder eine normale Taste, der Sie die betreffende Funktion zuordnen möchten.



6. Das gelbe Licht der **LEARN**-Taste leuchtet nun durchgehend in Erwartung eines Signals von der Original-Fernbedienung.

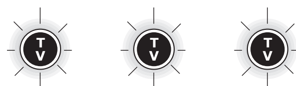


7. Die Taste der Original-Fernbedienung drücken, deren Signal übernommen werden soll, und **gedrückt halten**, bis das gelbe Licht der **LEARN**-Taste ausgeht.



***Achtung**: Falls beim Loslassen der Taste die **LEARN**-Taste erneut aufleuchtet, muss dieselbe Taste der Original-Fernbedienung nochmals gedrückt werden, bis das Licht erneut ausgeht. In einigen Fällen muss dieser Vorgang eventuell ein drittes Mal wiederholt werden.*

8. Der Vorgang ist erfolgreich abgeschlossen, wenn das **rote Licht** des gewählten Gerätes **dreimal lang blinkt**. Erst dann ist die Fernbedienung bereit, weitere Signale auf weitere Tasten zu übernehmen.

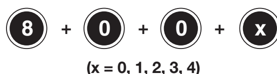


*Nach der Programmierung der 5 in 1 LEARN Fernbedienung leuchtet bei jeder Betätigung einer Taste, der ein **erlernter** Befehl zugeordnet wurde, die Taste für das jeweils bediente Gerät sowie die **LEARN**-Taste auf.*

L2 Alle Funktionen einer neuen, in der Datenbank der 5 in 1 LEARN Fernbedienung noch nicht vorhandenen Fernbedienung lernen

Mit 5 in 1 LEARN können bis zu 5 vollständig leere Tastenfelder geschaffen werden, so dass im Lernmodus bis max. 85 neue Befehle übernommen werden können.

1. Programmieren Sie eine Geräte-Auswahltaste mit einem der folgenden Codes: **8000**, **8001**, **8002**, **8003** oder **8004**.



(x = 0, 1, 2, 3, 4)

2. Zur Übernahme und zum Speichern der Signale von einer oder mehreren Original-Fernbedienungen befolgen Sie die Anweisungen L1.

Nachdem Sie eines dieser Tastenfelder mit ***erlernten*** *Befehlen angelegt haben, kann es durch Programmierung der Geräte-Auswahltaste mit einem anderen Code deaktiviert und anschließend durch die erneute Eingabe des Codes* ***800x*** *auf derselben oder einer anderen Auswahltaste wieder aufgerufen werden.*

AKTIVIEREN DER NICHT AUF DEM TASTENFELD ANGEZEIGTEN SONDERFUNKTIONEN

Mit einigen Tasten können zusätzliche Befehlssignale erteilt werden, auch wenn diese nicht auf dem Tastenfeld erscheinen.

Sie können auf Ihrer Fernbedienung nach evtl. benötigten Sonderfunktionen suchen, indem Sie die Tasten einzeln ausprobieren.
Im Einzelnen können Sie die meistverwendeten Zusatzfunktionen wie z.B. ***GRUNDEINSTELLUNG***, ***FARBKONTRAST*** *und* ***HELLIGKEIT*** *wie folgt finden:*

Grundeinstellung:	OK		
Helligkeit (+):	▲	oder	❚❚
Helligkeit (-):	▼	oder	●
Farbkontrast (+):	►	oder	▶
Farbkontrast (-):	◄	oder	■

Für die seltener benutzen Funktionen suchen Sie die Sonderfunktionen auf unserer Website unter ***www.cme.it****. Anhand der* ***Online-Hilfe*** *finden Sie nicht nur den Code zur Programmierung Ihrer Fernbedienung, sondern auch die Gegenüberstellung zwischen den Sonderfunktionen und den Tasten der Fernbedienung. Sie können die Sonderfunktionen den Funktionstasten* **F1** - **F2** - **F3** - **F4** *anstelle der entsprechenden TV-Originalfunktionen zuordnen.*

PROBLEMBEHEBUNG

PROBLEM	LÖSUNG
Das Gerät spricht nicht an und die Auswahltasten TV - VCR - DVD - SAT - TER leuchten bei Betätigen einer Taste nicht auf.	Einige andere, häufig verwendete Tasten ausprobieren. Besteht das Problem weiterhin, prüfen Sie, ob die Batterien richtig eingesetzt sind. Andernfalls die Batterien durch 2 neue ersetzen (Typ **AAA/LR03**, 1,5 V).
Das Gerät spricht nicht an, aber die Auswahltasten leuchten auf.	Sicherstellen, dass die Batterien neu sind, die Fernbedienung auf das Gerät gerichtet und der Signalweg nicht durch Hindernisse verstellt ist. Wiederholen Sie ggf. zur erneuten Einstellung des Fernbedienungscodes das Programmierverfahren.
Die Auswahltasten blinken.	Die Batterien sind fast leer und müssen gewechselt werden.
Die Fernbedienung führt nicht alle Befehle korrekt aus.	Vielleicht verwenden Sie einen falschen Code. Wiederholen Sie zur erneuten Einstellung der Fernbedienung das Programmierverfahren.
Die Marke Ihres Gerätes ist nicht im Code-Verzeichnis aufgeführt.	Um den Code zur Programmierung Ihrer Fernbedienung zu suchen, rufen Sie die **Online-Hilfe** unter **www.cme.it** auf.

INFO-LINE

Falls Sie Fragen zur Ihrer Fernbedienung haben:

- *Lesen Sie aufmerksam diese Gebrauchsanleitung durch, in der Sie eine Antwort auf den Großteil Ihrer Fragen finden werden*
- *Besuchen Sie unsere Website unter **www.cme.it**, um schnell und einfach Antworten auf alle Ihre Fragen zu finden.*

Für alle weiteren Fragen schreiben Sie an unseren Kundendienst unter **telecomandi@cme.it** an. Für eine gezielte und schnelle Abwicklung des Kundendienstes benötigen wir unbedingt die wesentlichen Informationen zu Ihren Geräten, die Sie bitte in der folgenden Tabelle notieren:

Modell der CME Fernbedienung: _______________ (siehe das Gehäuse der Fernbedienung)

Marke Gerät	Typ	Modell	Mod. Original-Fernbedienung	Marken-Code
Bsp.: THOMSON	TV	25DU78M	RCT 4000	1007

2 Jahre GARANTIE

Der Garantieanspruch verfällt bei unerlaubten Eingriffen oder unsachgemäßem Gebrauch des Produktes.

Kaufdatum ______/______/______

Stempel des Händlers



Das auf dem Gerät abgebildete Symbol mit der durchgestrichenen Abfalltonne weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt von anderen Abfällen gesammelt werden muss. Der Benutzer muss das alte Gerät daher bei entsprechenden Sammelstellen für Elektro- und Elektronikgeräte abgeben oder beim Kauf eines neuen Geräts mit gleicher Funktion an den Händler zurückgeben. Eine geeignete getrennte Sammlung mit fachgerechtem Recycling, Aufbereitung und umweltgerechter Entsorgung trägt dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden und begünstigt die Wiederverwendung der Rohstoffe, aus denen das Gerät besteht. Die missbräuchliche Entsorgung des Produkts durch den Benutzer hat die Anwendung der Strafmaßnahmen gemäß Gesetzesverordnung Nr. 22/1997 (Art. 50 und ff. der Gesetzesverordnung Nr. 22/1997) zur Folge.

F

Nous vous remercions d'avoir choisi une télécommande CME.

Grâce à sa vaste banque de données et à sa multifonctionnalité, la télécommande 5 en 1 LEARN de CME est l'idéal pour remplacer jusqu'à 5 télécommandes de n'importe quelle marque pour **TV** - **VCR** (*Magnétoscope*) - **DVD** - **SAT** -**TER** (*Numérique Terrestre*).

Conservez le présent manuel pour toute autre consultation.
Grâce au guide en ligne du site www.cme.it,
il est possible de trouver encore plus facilement et rapidement le code de programmation et toutes les potentialités de la télécommande.

UTILISATION DES TOUCHES ET DES FONCTIONS

Les fonctions des touches décrites ci-dessous sont disponibles à condition de l'être aussi sur votre appareil.

DVD VCR TV TER SAT	Touches servant à sélectionner l'appareil que vous souhaitez commander
⏻	ON/OFF pour allumer et éteindre le poste de TV
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 0 - 1/--	Clavier numérique
	Touches de contrôle du télétexte
F1 F2 F3 F4	Touches de personnalisation utilisateur où il est possible de mémoriser des commandes additionnelles et donc d'accéder directement à celles-ci
AV	Pour sélectionner un terminal d'entrée extérieur
	MUTE coupe et rétablit le son
+ P –	Pour sélectionner le programme suivant P+ ou précédent P-
+ –	Pour contrôler le volume du son +/–
	Pour se déplacer à l'intérieur du MENU ou pour le contrôle LUMINOSITÉ/COULEUR
OK	Pour confirmer un choix
	Touches de fonction VCR/DVD : ENREGISTRER - PAUSE - ARRÊT - LECTURE ou bien fonctions fastext
	Fonctions AVANCE / RETOUR pour VCR et DVD
BACK MENU GUIDE EXIT	Zone spéciale pour SET TOP BOX
LEARN	Touche pour activer la fonction LEARN. Elle s'allume pendant l'acquisition et la transmission des commandes

OPÉRATIONS À EFFECTUER AVANT L'UTILISATION

Avant de commencer à programmer la télécommande, veuillez lire attentivement les instructions !

INSERTION DES PILES

Avant d'utiliser la télécommande,
introduisez les piles et programmez la télécommande.

La télécommande a besoin de 2 piles neuves **AAA/LR03**. Introduisez-les comme illustré :

- Remplacez les piles si le voyant lumineux commence à clignoter pendant l'utilisation de la télécommande. Les piles sont sur le point de s'épuiser.
- En prévision d'une reprogrammation de votre télécommande, il est pratique de noter les codes relatifs à vos appareils sur l'étiquette autocollante située à l'intérieur du couvercle du logement des piles.
- Cette télécommande a une mémoire permanente : elle conserve toutes les fonctions et tous les codes paramétrés, même si elle reste sans piles.

COMMENT PROGRAMMER LA TÉLÉCOMMANDE

Les touches **TV** - **VCR** - **DVD** - **SAT** - **TER** doivent être programmées selon vos besoins en suivant la procédure décrite ci-après.

Consultez le site www.cme.it pour pouvoir programmer la télécommande rapidement et facilement.

Avertissement : programmez un seul appareil à la fois !

1. Allumez l'appareil à programmer :
- si **VCR**, introduisez une cassette
- si **TV**, **SAT** ou **TER**, sélectionnez un programme
- si **DVD**, introduisez un DVD.

2. Recherchez dans la liste des codes la marque de l'appareil à commander et inscrivez le code correspondant indiqué à côté (ex. *PHILIPS 0025*).

PHILIPS 0025

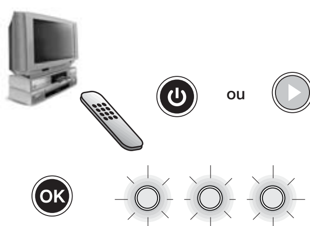
3. Appuyez 5 secondes sur la touche de sélection correspondant à l'appareil dont vous recherchez le code.

DVD ou VCR ou TV ou TER ou SAT 5 SEC.

4. Après avoir été relâchée, la touche commence à clignoter. Entrez le code de la marque préalablement identifié (*par exemple, 0025*). La touche de sélection commence à clignoter plus rapidement en signalant que la télécommande est prête pour la recherche.

0 + 0 + 2 + 5

5. Pointez la télécommande en direction de l'appareil. Appuyez et relâchez lentement à plusieurs reprises la touche **ON/OFF** ou la touche **PLAY** (lecture) pour le **VCR** et le **DVD jusqu'à ce que** l'appareil réponde correctement à la commande envoyée.



6. Lorsque l'appareil répond correctement, appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix. Trois clignotements indiquent que la recherche s'est conclue correctement.

OK

CONTRÔLE

*Contrôlez que d'autres touches correspondant à celles de votre télécommande originale marchent correctement. Si les commandes agissent partiellement ou de façon anormale, il est très probable que le code trouvé soit celui d'une télécommande similaire. Dans ce cas, effectuez de nouveau la procédure de recherche à partir du **point 3**, en entrant le code préalablement utilisé (par exemple, 0025).*

Pour connaître et inscrire le code mémorisé lors de la recherche, suivez les consignes données au paragraphe AFFICHAGE DU CODE UTILISE.

REMARQUE : LE VOYANT LUMINEUX CESSE DE CLIGNOTER.
La télécommande sort du mode de programmation et le voyant lumineux cesse de clignoter :

- *si l'on n'appuie sur aucune touche pendant 14 secondes*
- *si un code de marque invalide est entré*
- *si l'on appuie par inadvertance sur une touche différente de **ON/OFF** ou **PLAY***
- *si la liste des codes à rechercher est terminée. Dans ce cas, consultez notre site internet **www.cme.it***

PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE PAR RECHERCHE GLOBALE

Cette opération peut durer quelques dizaines de minutes et doit être effectuée s'il n'est pas possible de programmer la télécommande selon la méthode décrite précédemment.

Consultez le site www.cme.it pour pouvoir programmer la télécommande rapidement et facilement.

Avertissement : programmez un seul appareil à la fois !

1. Allumez l'appareil à programmer :
- si **VCR** introduisez une cassette
- si **TV**, **SAT** ou **TER** sélectionnez un programme
- si **DVD** introduisez un DVD.

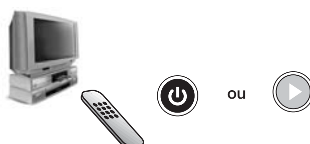


2. Appuyez pendant 5 secondes sur la touche de sélection correspondant à l'appareil à commander.

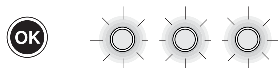
3. Après avoir été relâchée, la touche commence à clignoter. Entrez le code **0000**, la touche de sélection commence à clignoter plus rapidement pour signaler que la télécommande est prête pour la recherche.



4. Pointez la télécommande en direction de l'appareil. Appuyez et relâchez lentement à plusieurs reprises la touche **ON/OFF** ou la touche **PLAY** (lecture) pour le **VCR** et le **DVD** en **vous arrêtant** lorsque l'appareil répond correctement à la commande envoyée.



5. Lorsque l'appareil répond correctement, appuyez sur la touche **OK** pour confirmer votre choix. Trois clignotements indiquent que la recherche s'est conclue correctement.



CONTRÔLE

*Contrôlez que d'autres touches correspondant à celles de votre télécommande originale marchent correctement. Si les commandes agissent partiellement ou de façon anormale, il est très probable que le code trouvé soit celui d'une télécommande similaire. Dans ce cas, reprenez la procédure de recherche à partir du **point 2**.*

Pour connaître et inscrire le code mémorisé lors de la recherche, suivez les consignes données au paragraphe AFFICHAGE DU CODE UTILISE.

REMARQUE : LE VOYANT LUMINEUX CESSE DE CLIGNOTER.
La télécommande sort du mode de programmation et le voyant lumineux cesse de clignoter :

- *si l'on n'appuie sur aucune touche pendant 14 secondes*
- *si l'on appuie par inadvertance sur une touche différente de **ON/OFF** ou de **PLAY***
- *si la liste des codes à rechercher est terminée. Dans ce cas, consultez notre site **www.cme.it**.*

AFFICHAGE DU CODE UTILISE

Pour connaître le code de votre télécommande, suivez la procédure suivante :

1. Appuyez 5 secondes sur la touche de sélection correspondant à l'appareil dont vous souhaitez entrer le code.

DVD ou VCR ou TV ou TER ou SAT 5 SEC.

2. Lorsqu'elle est relâchée, la touche sélectionnée commence à clignoter ; appuyez et relâchez la touche **1-/-- dans les 8 secondes**.

1-/--

3. Après une pause de quelques secondes, le voyant lumineux émet 4 séries de clignotements espacés les uns des autres et correspondant au code que vous recherchez. Comptez le nombre de clignotements ; à chaque série de clignotements correspond un chiffre du code. **0 correspond à 10 clignotements**.

= **1**
= **3**
= **0**
= **6**

Code obtenu = **1306**

4. Inscrivez le code trouvé sur l'étiquette autocollante située à l'intérieur du couvercle du logement des piles, pour pouvoir effectuer facilement et rapidement une éventuelle reprogrammation.

REMARQUE : cette opération ne peut pas être interrompue ; par conséquent, il n'est pas possible d'utiliser la télécommande tant que les 4 séries de clignotements ne sont pas terminées.

ENTRÉE DU CODE

Si vous connaissez le code exact servant à programmer la télécommande, entrez-le de la façon suivante :

1. Appuyez 5 secondes sur la touche de sélection correspondant à l'appareil dont vous souhaitez entrer le code.

DVD ou VCR ou TV ou TER ou SAT 5 SEC.

2. Lorsqu'elle est relâchée, la touche sélectionnée commence à clignoter ; entrez le code connu (*ex : TV 1306*). **Trois clignotements** indiquent que l'opération s'est conclue correctement.

1 + 3 + 0 + 6

FONCTIONS TV TOUJOURS ACTIVES

Sur les touches **F1***,* **F2***,* **F3***,* **F4** *sont mémorisées les fonctions* **Mute***,* **Vol -***,* **Vol +** *et* **AV***. Il est possible d'utiliser ces fonctions même si vous êtes en train de contrôler un appareil autre que le téléviseur. Pour toute autre information, consultez le guide en ligne du site* ***www.cme.it****.*

FONCTION LEARN

Pour pouvoir bénéficier de cette fonction,
la télécommande dont le signal doit être copié doit être en état de marche.

Cette fonction permet :

L1 De réaliser l'apprentissage des **fonctions manquantes** d'une télécommande originale et de les mémoriser sur les touches **F1** - **F2** - **F3** - **F4** ou sur une touche normale de la télécommande en remplaçant l'éventuelle commande déjà présente.

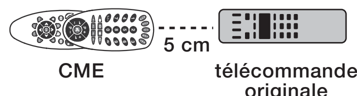
L2 De réaliser l'apprentissage de **toutes les fonctions** d'une nouvelle télécommande non enregistrée dans la banque de données de la télécommande universelle, car commercialisée à une date ultérieure.

Remarque : le nombre maximum de fonctions pouvant être apprises est de 85.

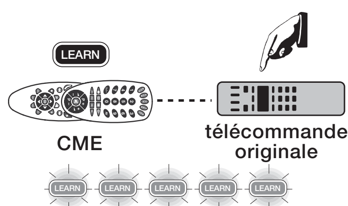
L1 Réalisez l'apprentissage des fonctions manquantes d'une télécommande originale et mémorisez-les sur une touche quelconque de la télécommande 5 en 1 LEARN

Pour l'acquisition des signaux,
il faut avant tout régler la bonne distance entre les télécommandes :

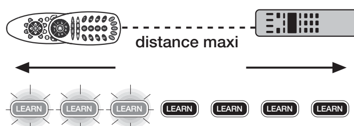
1. Placez la télécommande originale en face de la télécommande universelle de façon à ce que les zones émettant les signaux infrarouges se trouvent face à face, à une distance de **5 cm** environ.



2. Appuyez brièvement sur la touche **LEARN** ; dans les cinq secondes qui suivent, **pressez et maintenez enfoncée** une touche quelconque de la télécommande originale. La lumière jaune sous la touche **LEARN** devrait commencer à clignoter ; si ce n'est pas le cas, il faut rapprocher les deux télécommandes.



3. Augmentez progressivement la distance entre les deux télécommandes en veillant à maintenir leur alignement jusqu'au moment où la lumière jaune sous la touche **LEARN** s'arrête de clignoter.



*Vous aurez alors obtenu la **distance maximum d'échange des données** entre les deux télécommandes. Pour acquérir les signaux, il faut placer les deux télécommandes à la **moitié de cette distance** en faisant attention à ne pas les déplacer tant que l'opération n'est pas terminée.*

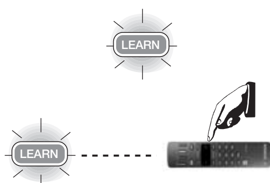
4. Appuyez brièvement sur la touche de sélection de l'appareil souhaité.



5. Appuyez brièvement sur la touche **LEARN** en même temps que sur l'une des touches **F1** - **F2** - **F3** - **F4** ou sur une touche normale sur laquelle vous souhaitez mémoriser la fonction à acquérir.



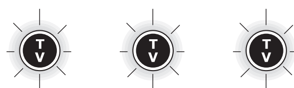
6. La lumière jaune de la touche **LEARN** s'allume de façon continue dans l'attente de recevoir un signal provenant de la télécommande originale.



7. Appuyez sur la touche de la télécommande originale dont vous voulez capter le signal et **maintenez-la enfoncée** jusqu'à ce que la lumière jaune de la touche **LEARN** s'éteigne.

***Attention** : en relâchant la touche, si la lumière de la touche **LEARN** s'allume de nouveau, il faut appuyer une autre fois sur la même touche de la télécommande originale jusqu'à ce que la lumière s'éteigne de nouveau. Dans certains cas, il peut s'avérer nécessaire de répéter cette opération une troisième fois.*

8. La procédure est exécutée correctement seulement si la **lumière rouge** de l'appareil sélectionné clignote **trois fois de façon prolongée**. A partir de ce moment-là, la télécommande est prête à capter d'autres signaux à associer à d'autres touches.

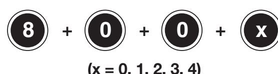


*Après avoir programmé la télécommande 5 en 1 LEARN, chaque fois que vous appuyez sur une touche associée à une commande **LEARN**, la lumière de la touche du dispositif utilisé s'allume, de même que la lumière de la touche **LEARN**.*

L2 Réalisez l'apprentissage de toutes les fonctions d'une nouvelle commande pas encore entrée dans la banque de données de la télécommande 5 en 1 LEARN

Avec la télécommande 5 en 1 LEARN, il est possible de créer jusqu'à 5 claviers entièrement vides de façon à acquérir en mode LEARN jusqu'à 85 nouvelles commandes.

1. Programmez une touche de sélection appareil avec l'un des codes suivants : **8000**, **8001**, **8002**, **8003** ou **8004**.



(x = 0, 1, 2, 3, 4)

2. Pour acquérir et mémoriser les signaux provenant d'une ou de plusieurs télécommandes originales, suivez la procédure L1.

*Après avoir construit un des claviers avec des commandes **LEARN**, il est possible de le désactiver en programmant sur la touche de sélection appareil un autre code et de le rappeler par la suite, exactement comme auparavant, en reconfigurant le code **800x** sur la même touche de sélection appareil ou sur une autre.*

COMMENT ACTIVER LES COMMANDES ADDITIONNELLES N'APPARAISSANT PAS SUR LE CLAVIER

Bien que cela ne soit pas indiqué sur le clavier, certaines touches sont en mesure de transmettre des commandes additionnelles.

Cherchez-les sur votre télécommande en appuyant tour à tour sur les touches pour trouver les autres commandes vous intéressant.
*Les fonctions additionnelles les plus souvent utilisées telles que **NORMALISATION**, **COULEUR** et **LUMINOSITE** peuvent se trouver sur les touches suivantes :*

Normalisation : OK

Luminosité (+) : ▲ ou ❚❚

Luminosité (-) : ▼ ou ●

Couleur (+) : ▶ ou ▶

Couleur (-) : ◀ ou ■

*Pour les fonctions utilisées plus rarement, cherchez les commandes additionnelles sur notre site **www.cme.it**. Le **guide en ligne** vous permettra de trouver facilement le code de programmation de votre télécommande et la correspondance entre les commandes additionnelles vous intéressant et les touches de la télécommande. Vous pouvez mémoriser les commandes additionnelles sur les touches de fonction* **F1** - **F2** - **F3** - **F4**, *au lieu des fonctions TV d'origine correspondantes.*

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	SOLUTION
L'appareil ne répond pas et les touches de sélection TV - VCR - DVD - SAT - TER ne s'allument pas lorsque vous appuyez sur une touche.	Essayez une autre touche utilisée fréquemment ; si le problème persiste, assurez-vous que les piles sont bien insérées, sinon remplacez-les par 2 piles neuves de 1,5 V du type **AAA/LR03**.
L'appareil ne répond pas mais les touches de sélection s'allument.	Assurez-vous que les piles sont neuves et que la télécommande est bien pointée en direction de l'appareil, sans obstacles entre les deux. Reprogrammez éventuellement le code de la télécommande en répétant la procédure de programmation.
Les touches de sélection clignotent.	Remplacez les piles qui sont sur le point de s'épuiser.
La télécommande n'exécute pas correctement toutes les commandes.	Vous utilisez peut-être un code incorrect. Reprogrammez la télécommande en répétant la procédure de programmation.
La marque de votre appareil ne figure pas dans la liste des codes.	Consultez le **guide en ligne** sur **www.cme.it** pour rechercher le code permettant de programmer votre télécommande.

INFO-LINE

Si vous avez des questions sur votre télécommande :

- *lisez attentivement ce manuel qui vous permettra de trouver une réponse à la plupart de vos questions*
- *consultez le site Internet **www.cme.it** où vous trouverez rapidement et facilement toutes les réponses à vos questions.*

Pour toute éventualité, vous pouvez contacter l'assistance clientèle à l'adresse **telecomandi@cme.it**. Pour faciliter et accélérer l'intervention de l'assistance, il est important que vous notiez et communiquiez au moyen du tableau ci-après les informations essentielles concernant vos appareils :

Modèle de télécommande CME : _______________ (voir sur corps de télécommande)

Marque appareil	Type	Modèle	Mod. télécommande originale	Code marque
ex.: THOMSON	TV	25DU78M	RCT 4000	1007

GARANTIE 2 ans

La garantie s'annule en cas de manipulation ou d'utilisation incorrecte du produit.

Date d'achat ______/______/______

Cachet du revendeur



Le symbole de la poubelle barrée appliqué sur l'appareil indique que le produit doit être éliminé séparément des autres ordures en fin de vie utile. L'utilisateur sera par conséquent tenu de remettre l'appareil en fin de vie utile à des centres de collecte sélective des déchets électroniques et électrotechniques ou au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil similaire, à raison d'un à un. La collecte sélective pour le recyclage, le traitement et l'élimination écologique de l'appareil mis au rebut contribue à éviter tout impact nocif sur l'environnement et la santé et favorise le recyclage des matériaux composant l'appareil. L'élimination abusive de l'appareil expose l'utilisateur aux sanctions prévues par le décret législatif. 22/1997 (article 50 et suivants du décret législatif N. 22/1997).

E

Gracias por haber elegido un mando a distancia CME.

El mando a distancia “5 in 1” LEARN CME, gracias a su amplia base de datos y multifuncionalidad es ideal para sustituir hasta 5 mandos a distancia de cualquier marca para **TV** - **VCR** (*Videograbadora*) - **DVD** - **SAT** - **TER** (*Digital Terrestre*).

Guarde el presente manual para consultas futuras.
Gracias a la guía en línea disponible en el sitio internet www.cme.it, es aún más fácil y rápido encontrar el código para programar el mando a distancia y descubrir todas las potencialidades que ofrece.

USO DE LAS TECLAS Y FUNCIONES

Las funciones de las teclas descritas a continuación sólo están disponibles si están previstas en el aparato que posee.

DVD VCR TV TER SAT	Teclas para seleccionar el aparato que se desea controlar
⏻	ON/OFF para encender y apagar el TV
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 0 - 1/--	Teclado numérico
	Teclas de control del teletexto
F1 F2 F3 F4	Teclas de personalización del usuario, para memorizar y tener acceso directo a comandos adicionales
AV	Para seleccionar un terminal de entrada externo
	MUTE Interrumpe y restablece el audio
+ P –	Para seleccionar el programa siguiente P+ o anterior P-
+ ◢ –	Para controlar el volumen del audio +/–
▲ ▼ ▶ ◀	Para desplazarse dentro del MENÚ o bien para tener acceso al control de BRILLO y COLOR
OK	Para confirmar una selección
● ❚❚ ■ ▶	Teclas de función VCR/DVD: RECORD - PAUSA - STOP - PLAY o bien funciones de fastext
◀◀ ▶▶	Funciones ADELANTE/ATRÁS para VCR y DVD
BACK MENU GUIDE EXIT	Área específica para el SET TOP BOX
LEARN	Tecla para activar la función LEARN. Se ilumina durante el aprendizaje de los comandos y durante su transmisión.

PREPARACIÓN PARA EL USO

Antes de empezar a programar el mando a distancia le recomendamos leer con atención las instrucciones.

INTRODUCCIÓN DE LAS PILAS

Antes de utilizar el mando a distancia es necesario introducir las pilas y programarlo.

El mando a distancia necesita 2 pilas nuevas **AAA/LR03**. Introdúzcalas del siguiente modo:

- Cambie las pilas si durante el uso del mando a distancia el indicador luminoso empieza a parpadear. Significa que las pilas están a punto de agotarse.
- Si tiene que volver a programar el mando a distancia, le resultará útil haber tomado nota de los códigos correspondientes a sus aparatos en la etiqueta adhesiva presente dentro de la tapa del compartimiento de las pilas.
- Este mando a distancia está provisto de una memoria permanente, por tanto no pierde la configuración de los códigos y de las funciones ni siquiera si se queda sin pilas.

CÓMO SE PROGRAMA EL MANDO A DISTANCIA

Las teclas **TV** - **VCR** - **DVD** - **SAT** - **TER** se deben programar según las exigencias del usuario, siguiendo el procedimiento que se describe a continuación.

Consultando nuestro sitio internet www.cme.it es posible programar el mando a distancia de la forma más sencilla y rápida.

Advertencia: ¡programe un aparato a la vez!

1. Encienda el aparato que desea programar:
- si se trata de **VCR** introduzca un casete
- si se trata de **TV**, **SAT** o **TER** seleccione un programa
- si se trata de **DVD** introduzca un DVD.

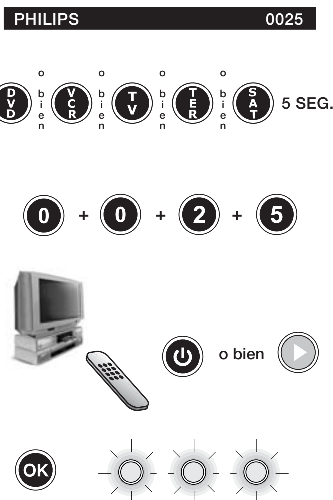
2. Busque en el manual de los códigos la marca del aparato que desea controlar y tome nota del código correspondiente indicado al lado (*ej. PHILIPS 0025*).

3. Presione durante 5 segundos la tecla de selección correspondiente al aparato cuyo código desea buscar.

4. Al soltarla, la tecla seleccionada empieza a parpadear. Introduzca el código de la marca anteriormente identificado (*ej. 0025*). La tecla de selección empieza a parpadear más rápidamente indicando que el mando a distancia está listo para empezar la búsqueda.

5. Apunte el mando a distancia hacia el aparato. Presione y suelte despacio y varias veces la tecla **ON/OFF**, o bien **PLAY** para **VCR** y **DVD**, **deteniéndose** cuando el aparato responda correctamente al comando enviado.

6. Cuando el aparato responde correctamente, presione la tecla **OK** para confirmar la selección. Tres parpadeos indican que la operación de búsqueda ha llegado a buen fin.



COMPROBACIÓN

*Compruebe que el mando a distancia funciona correctamente presionando también alguna otra tecla correspondiente a la del mando a distancia original. Si los comandos funcionan parcialmente o de manera anómala, es muy probable que el código identificado no sea correcto y que corresponda a otro mando a distancia parecido. En este caso, repita el procedimiento de búsqueda a partir del **punto 3**, introduciendo el código utilizado con anterioridad (ej. 0025).*

Para conocer y tomar nota del código memorizado mediante la búsqueda, siga las instrucciones del párrafo VISUALIZACIÓN DEL CÓDIGO UTILIZADO.

NOTA: EL INDICADOR LUMINOSO DEJA DE PARPADEAR.
El mando a distancia sale del modo de programación y el indicador luminoso deja de parpadear:

- *si no se presiona ninguna tecla durante 14 segundos*
- *si se introduce un código de marca no válido*
- *si se presiona sin querer una tecla que no sea **ON/OFF** o **PLAY***
- *si la lista de los códigos para la búsqueda se ha terminado. En este caso, consulte nuestro sitio internet **www.cme.it***

PROGRAMACIÓN DEL MANDO A DISTANCIA MEDIANTE BÚSQUEDA GLOBAL

Esta operación puede tardar algunas decenas de minutos y hay que efectuarla si no se ha conseguido programar el mando a distancia siguiendo el procedimiento descrito arriba.

Consultando el nuestro sitio internet www.cme.it es posible programar el mando a distancia de la forma más sencilla y rápida.

Advertencia: ¡programe un aparato a la vez!

1. Encienda el aparato que desea programar:
- si se trata de **VCR** introduzca un casete
- si se trata de **TV**, **SAT** o **TER** seleccione un programa
- si se trata de **DVD** introduzca un DVD.

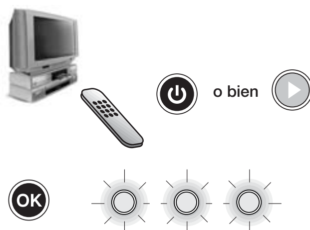
2. Presione durante 5 segundos la tecla de selección correspondiente al aparato que desea controlar.



3. Al soltarla, la tecla seleccionada empieza a parpadear. Introduzca el código **0000**, la tecla de selección empieza a parpadear más rápidamente indicando que el mando a distancia está listo para empezar la búsqueda.



4. Apunte el mando a distancia hacia el aparato. Presione y suelte despacio y varias veces la tecla **ON/OFF** o bien **PLAY** para **VCR** y **DVD**, **deteniéndose** cuando el aparato responda correctamente al comando enviado.



5. Cuando el aparato responde correctamente, presione la tecla **OK** para confirmar la selección. Tres parpadeos indican que la operación de búsqueda ha llegado a buen fin.

COMPROBACIÓN

*Compruebe que el mando a distancia funciona correctamente presionando también alguna otra tecla correspondiente a la del mando a distancia original. Si los comandos funcionan parcialmente o de manera anómala, es muy probable que el código identificado no sea correcto y que corresponda a otro mando a distancia parecido. En este caso repita el procedimiento de búsqueda a partir del **punto 2**.*

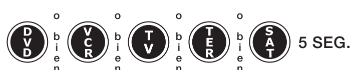
Para conocer y tomar nota del código memorizado mediante la búsqueda, siga las instrucciones del párrafo VISUALIZACIÓN DEL CÓDIGO UTILIZADO.

NOTA: EL INDICADOR LUMINOSO DEJA DE PARPADEAR.
El mando a distancia sale del modo de programación y el indicador luminoso deja de parpadear:

- *si no se presiona ninguna tecla durante 14 segundos*
- *si se presiona sin querer una tecla que no sea **ON/OFF** o **PLAY***
- *si la lista de los códigos para la búsqueda se ha terminado. En este caso, consulte el sitio internet **www.cme.it**.*

VISUALIZACIÓN DEL CÓDIGO VISUALIZADO

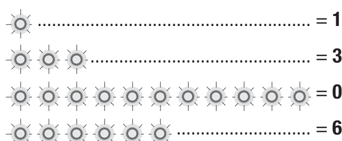
Para conocer el código de su mando a distancia siga el procedimiento descrito a continuación:



1. Presione durante 5 segundos la tecla de selección cuyo código desea conocer.
2. Al soltarla, la tecla seleccionada empieza a parpadear; presione y suelte **dentro de 8 segundos** la tecla **1-/--**.



3. Al cabo de una pausa de pocos segundos, el indicador luminoso produce 4 secuencias de parpadeos, separados entre sí, correspondientes al código que está buscando. Cuente el número de parpadeos: a cada serie de parpadeos corresponde un dígito del código. **A 10 parpadeos corresponde el 0**.
4. Tome nota del código en la etiqueta adhesiva dentro de la tapa del compartimiento de las pilas para volver a efectuar la programación de manera fácil y rápida, cuando fuera necesario.

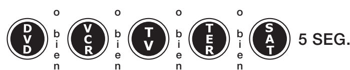


Código obtenido = **1306**

NOTA: esta operación no se puede interrumpir, por tanto no se puede utilizar el mando a distancia antes de que se terminen las 4 secuencias de parpadeos.

INTRODUCCIÓN DEL CÓDIGO

Si conoce el código exacto con el que se ha de programar el mando a distancia introdúzcalo del siguiente modo:



1. Presione durante 5 segundos la tecla de selección correspondiente al aparato cuyo código desea introducir.
2. Al soltarla, la tecla seleccionada empieza a parpadear, introduzca el código conocido (*ej: TV 1306*). **Tres parpadeos** indican que la operación ha llegado a buen fin.



FUNCIONES TV SIEMPRE ACTIVAS

En las teclas **F1***,* **F2***,* **F3** *y* **F4** *están memorizadas las funciones* **Mute***,* **Vol -***,* **Vol +** *y* **AV***. Estas funciones pueden utilizarse aunque se esté controlando un aparato que no sea el TV. Para más informaciones consulte la guía en línea disponible en el sitio internet* ***www.cme.it****.*

FUNCIÓN LEARN

Para poder utilizar esta función, el mando a distancia cuya señal se desea copiar debe funcionar.

Esta función permite:

L1 Aprender las **funciones que faltan** de un mando a distancia original y memorizarlas en las teclas **F1** - **F2** - **F3** - **F4** o en una tecla cualquiera del mando a distancia sustituyendo el comando ya presente.

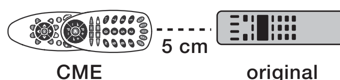
L2 Aprender **todas las funciones** de un mando a distancia nuevo no incluido en la base de datos del mando a distancia universal por haberse comercializado posteriormente.

Nota: El número máximo de funciones que se pueden aprender es 85.

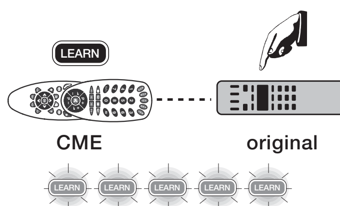
L1 Aprender las funciones que faltan de un mando a distancia original y memorizarlas en una tecla cualquiera del mando a distancia “5 in 1” LEARN

Para el aprendizaje de las señales es necesario primero establecer la distancia adecuada entre los mandos a distancia:

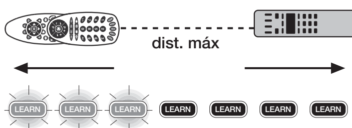
1. Colocar el mando a distancia original enfrente del mando a distancia universal, de modo que las áreas que emiten las señales infrarrojas se encuentren una enfrente de la otra a una distancia de unos **5 cm**.



2. Presione por un instante la tecla **LEARN**, luego dentro de cinco segundos **presione sin soltarla** una tecla cualquiera del mando a distancia original. El testigo amarillo debajo de la tecla **LEARN** debe empezar a parpadear, de no ser así acerque entre sí los dos mandos a distancia.



3. Vaya aumentando la distancia entre los dos mandos a distancia sin desalinearlos, hasta que el testigo amarillo debajo de la tecla **LEARN** deje de parpadear.



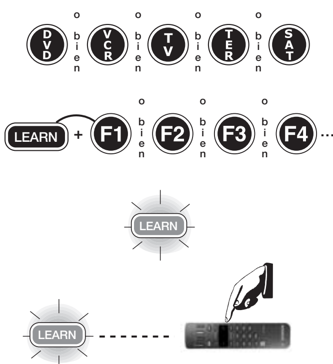
*De esta forma habrá obtenido la **distancia máxima de intercambio de datos** entre los dos mandos a distancia. Para efectuar el aprendizaje propiamente dicho debe colocar los dos mandos a distancia a la **mitad de esta distancia** y evite moverlos hasta que no se termine la operación.*

4. Presione por un instante la tecla de selección del aparato deseado.

5. Presione por un instante la tecla **LEARN** junto con una de las teclas **F1** - **F2** - **F3** - **F4**, o bien con una tecla cualquiera en la cual desee memorizar la función que hay que aprender.

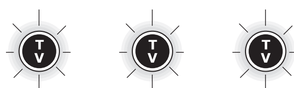
6. El testigo amarillo de la tecla **LEARN** se enciende con luz fija a la espera de recibir una señal del mando a distancia original.

7. Presione la tecla del mando a distancia original cuya señal desee aprender y **manténgala presionada** hasta que el testigo amarillo de la tecla **LEARN** se apague.



__Atención__: si al soltar la tecla, el testigo de la tecla __LEARN__ se vuelve a encender, presione otra vez la misma tecla del mando a distancia original hasta que el testigo vuelva a apagarse. En algunos casos podría ser necesario repetir esta operación una tercera vez.

8. La operación ha llegado a buen fin cuando el **testigo rosa** del aparato seleccionado hace un **triple parpadeo largo**. Sólo en ese momento el mando a distancia estará listo para aprender otras señales para asociar a otras teclas.



Después de programar el mando a distancia "5 in 1" LEARN, cada vez que presione una tecla a la cual está asociado un comando __LEARN__, además de encenderse el testigo de la tecla del aparato que se está utilizando, se enciende también el testigo de la tecla __LEARN__.

L2 Aprender todas las funciones de un mando a distancia nuevo, todavía no incluido en la base de datos del mando a distancia "5 in 1" LEARN

Con el mando a distancia "5 in 1" LEARN es posible crear hasta 5 teclados completamente vacíos para luego aprender mediante el modo LEARN hasta un máximo de 85 comandos nuevos.

1. Programe una tecla de selección del aparato con uno de los siguientes códigos: **8000**, **8001**, **8002**, **8003** ó **8004**.

8 + 0 + 0 + x

(x = 0, 1, 2, 3, 4)

2. Para aprender y memorizar las señales provenientes de uno o varios mandos a distancia originales siga el procedimiento L1 .

*Una vez creado uno de estos teclados con comandos **LEARN**, es posible desactivarlo programando en la tecla de selección del aparato otro código, y luego llamarlo, tal y como era, volviendo a introducir el código **800x** en la misma tecla de selección del aparato o bien en otra.*

CÓMO ACTIVAR LOS COMANDOS ADICIONALES QUE NO ESTÁN PRESENTES EN EL TECLADO

Pese a que no se indica en el teclado, algunas teclas pueden transmitir comandos adicionales.

Búsquelos en su mando a distancia presionando las teclas de una en una para encontrar otros comandos de su interés.
*Señaladamente, las funciones adicionales más utilizadas como **NORMALIZACIÓN**, **COLOR** y **BRILLO** se pueden encontrar en las siguientes teclas:*

Normalización: OK

Brillo (+): o bien

Brillo (-): o bien

Color (+): o bien

Color (-): o bien

*Para las funciones menos utilizadas busque los comandos adicionales en el sitio internet **www.cme.it**. Gracias a la **guía en línea** no sólo encontrará con facilidad el código para programar su mando a distancia, sino también la correspondencia entre los comandos adicionales de su interés y las teclas del mando a distancia. Puede memorizar los comandos adicionales en las teclas de función* **F1 - F2 - F3 - F4**, *en vez de las correspondientes funciones originales TV.*

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE AVERÍAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aparato no responde y las teclas de selección TV - VCR - DVD - SAT - TER no se iluminan al presionar una tecla.	Intente presionar alguna otra tecla de uso frecuente, si el problema persiste, compruebe que las pilas están instaladas correctamente; o bien sustituya las pilas por 2 pilas nuevas de 1.5 V tipo **AAA/LR03**.
El aparato no responde pero las teclas de selección de iluminan.	Asegúrese de que las pilas sean nuevas, que el mando a distancia esté dirigido hacia el aparato y que no haya obstáculos de por medio. Si fuera necesario, vuelva a introducir el código del mando a distancia repitiendo el procedimiento de programación.
Las teclas de selección parpadean.	Cambie las pilas porque están a punto de agotarse.
El mando a distancia no ejecuta correctamente todos los comandos.	Puede que esté utilizando un código incorrecto. Vuelva a introducir el código del mando a distancia repitiendo el procedimiento de programación.
La marca de su aparato no está incluida en la lista de los códigos.	Para buscar el código con el que programar su mando a distancia, consulte la **guía en línea** en **www.cme.it**.

INFO-LINE

Si tiene alguna pregunta sobre su mando a distancia:

- *lea con atención este Manual de instrucciones que le permitirá encontrar una respuesta a la mayoría de sus dudas*
- *consulte nuestro sitio internet **www.cme.it** donde encontrará rápida y fácilmente todas las respuestas que necesita..*

Ante cualquier eventualidad puede escribir a nuestro servicio de atención al cliente, a la siguiente dirección **telecomandi@cme.it**. Para que las operaciones de asistencia sean más fáciles y rápidas, es importante que anote y nos comunique las funciones básicas de sus aparatos utilizando la siguiente tabla:

Modelo de Mando a distancia CME : _______________ (ver el cuerpo del mando a distancia)

Marca del aparato	Tipo	Modelo	Mod. mando a distancia original	Código marca
ej: THOMSON	TV	25DU78M	RCT 4000	1007

GARANTÍA 2 años

La garantía pierde su validez si el producto es manipulado o usado de modo impropio.

Fecha de compra ______/______/______

Sello del revendedor



El símbolo del contenedor de la basura tachado presente en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, debe eliminarse por separado de otros residuos. Por tanto, el usuario deberá entregar el aparato del que desee deshacerse a un centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o bien entregarlo al vendedor cuando compre un aparato nuevo de tipo equivalente, pudiendo entregar un aparato viejo por cada aparato nuevo que compre. Una adecuada recogida diferenciada para el posterior envío del aparato eliminado a un centro de reciclaje, tratamiento y desguace ambiental compatible contribuye a evitar posibles repercusiones negativas en el medio ambiente y en la salud, además de favorecer la reutilización de los materiales de los que está hecho el aparato. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones previstas por el dlgs. n. 22/1997 (artículo 50 y siguientes del dlgs. n. 22/1997).

GR

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα τηλεκοντρόλ CME.

Το τηλεκοντρόλ 5 σε 1 LEARN CME, χάρη στη μεγάλη τράπεζα δεδομένων και τις πολλαπλές λειτουργίες του, είναι ιδανικό για την αντικατάσταση έως και 5 τηλεκοντρόλ οποιασδήποτε μάρκας για **TV** - **VCR** (*Βίντεο*) - **DVD** - **SAT** - **TER** (*Ψηφιακή Επίγεια Τηλεόραση*).

Διατηρήστε το παρόν εγχειρίδιο για την περίπτωση στην οποία μπορεί να χρειαστεί να το συμβουλευτείτε στο μέλλον. Χάρη στον οδηγό on-line που βρίσκετε στο site** www.cme.it **είναι ακόμα πιο εύκολο και γρήγορο να βρείτε τον κωδικό με τον οποίο προγραμματίζεται το τηλεκοντρόλ και να ανακαλύψετε όλες τις δυνατότητες που προσφέρει.

ΧΡΗΣΗ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Οι λειτουργίες των πλήκτρων που περιγράφονται παρακάτω είναι διαθέσιμες υπό την προϋπόθεση να υπάρχουν και στη συσκευή σας.

DVD VCR TV TER SAT	Πλήκτρα για επιλογή της συσκευής που θέλετε να ελέγξετε
	ON/OFF για άναμμα και σβήσιμο της TV
1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 7 - 8 - 9 - 0 - 1/--	Αριθμητικό πληκτρολόγιο
	Πλήκτρα ελέγχου του τελετέξτ
F1 F2 F3 F4	Πλήκτρα προσαρμογής στις ανάγκες του χρήστη όπου είναι δυνατή η αποθήκευση στη μνήμη και κατ' επέκταση η άμεση πρόσβαση στις συμπληρωματικές εντολές
AV	Για την επιλογή εισόδου AV
	MUTE διακόπτει κι επαναφέρει τον ήχο
+ P –	Για την επιλογή του επόμενου προγράμματος **P+** ή του προηγούμενου **P-**
+ –	Για τον έλεγχο της έντασης του ήχου **+/-**
	Για να κινηθείτε μέσα στο **ΜΕΝΟΥ** ή για τον έλεγχο **ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑΣ/ΧΡΩΜΑΤΟΣ**
OK	Για επιβεβαίωση μίας επιλογής
	Πλήκτρα λειτουργίας **VCR/DVD**: **RECORD - ΠΑΥΣΗ - STOP - PLAY** ή λειτουργίες **fastext**
	Λειτουργίες **ΕΜΠΡΟΣ / ΠΙΣΩ** για **VCR** και **DVD**
BACK MENU GUIDE EXIT	Ειδική περιοχή για **SET TOP BOX**
LEARN	Πλήκτρο για ενεργοποίηση της λειτουργίας **LEARN**. Φωτίζεται στη διάρκεια λήψης των εντολών και στη διάρκεια της μετάδοσής τους.

ΠΡΟΔΙΑΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Πριν αρχίσετε τον προγραμματισμό του τηλεκοντρόλ διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες!

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Πριν να χρησιμοποιήσετε το τηλεκοντρόλ, βάζετε τις μπαταρίες και το προγραμματίζετε.

Το τηλεκοντρόλ χρειάζεται 2 καινούριες μπαταρίες **AAA/LR03**. Τις εισάγετε όπως απεικονίζεται:

- Αλλάξτε τις μπαταρίες εάν κατά τη χρήση του τηλεκοντρόλ ο φωτεινός δείκτης αρχίσει να αναβοσβήνει. Οι μπαταρίες κοντεύουν να αδειάσουν.
- Σε περίπτωση που πρέπει να προγραμματίσετε ξανά το τηλεκοντρόλ είναι χρήσιμο να έχετε σημειώσει τους σχετικούς κωδικούς των συσκευών σας επάνω στην αυτοκόλλητη ετικέτα εντός του καπακιού μπαταριών.
- Αυτό το τηλεκοντρόλ έχει εξοπλιστεί με μόνιμη μνήμη, δεν χάνει την καταχώριση των κωδικών ούτε τις λειτουργίες ακόμα κι αν μείνει χωρίς μπαταρίες.

ΠΩΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΕΤΑΙ ΤΟ ΤΗΛΕΚΟΝΤΡΟΛ

Τα πλήκτρα **TV - VCR - DVD - SAT - TER** πρέπει να προγραμματιστούν σύμφωνα με τις ανάγκες σας ακολουθώντας τη διαδικασία που περιγράφεται στη συνέχεια.

Συμβουλευόμενοι το site *www.cme.it* ***είναι δυνατό να προγραμματίσετε το τηλεκοντρόλ με τον πιο εύκολο και γρήγορο τρόπο.***
Προειδοποίηση: ***προγραμματίστε μία συσκευή τη φορά!***

1. Ανάψτε τη συσκευή για προγραμματισμό:
- εάν είναι **VCR** εισάγετε μια κασέτα
- εάν είναι **TV**, **SAT** ή **TER** επιλέγετε ένα πρόγραμμα
- εάν είναι **DVD** εισάγετε ένα DVD.

2. Ψάξτε στον κατάλογο των κωδικών τη μάρκα της συσκευής που θέλετε να ελέγξετε και σημειώστε τον αντίστοιχο κωδικό που υποδεικνύεται στο πλάι (*π.χ. Philips 0025*).

PHILIPS 0025

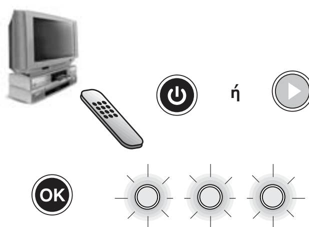
3. Πατήστε για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο επιλογής που αντιστοιχεί στη συσκευή της οποίας θέλετε να αναζητήσετε τον κωδικό.

DVD ή VCR ή TV ή TER ή SAT **5 ΔΕΥΤ.**

4. Κατά την απελευθέρωση, το επιλεγμένο πλήκτρο αρχίζει να αναβοσβήνει. Εισάγετε τον προηγούμενα εντοπισμένο κωδικό της μάρκας (*π.χ. 0025*). Το πλήκτρο επιλογής αρχίζει να αναβοσβήνει πιο γρήγορα υποδεικνύοντας πως το τηλεκοντρόλ είναι έτοιμο για την αναζήτηση.

0 + 0 + 2 + 5

5. Κατευθύνετε το τηλεκοντρόλ προς τη συσκευή. Πατήστε κι απελευθερώστε αργά και πολλές φορές το πλήκτρο **ON/OFF** ή **PLAY** για το **VCR** και **DVD σταματώντας** όταν η συσκευή ανταποκριθεί σωστά στην εντολή που της δώσατε.



6. Όταν η συσκευή ανταποκρίνεται σωστά πατήστε το πλήκτρο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Τρεις αναλαμπές υποδεικνύουν ότι ο χειρισμός αναζήτησης ολοκληρώθηκε με σωστό τρόπο.

OK

ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ

Ελέγξτε εάν και κάποιο άλλο πλήκτρο, αντίστοιχο με αυτό του γνήσιου τηλεκοντρόλ σας, λειτουργεί σωστά. Εάν οι εντολές δρουν εν μέρει ή με ανώμαλο τρόπο είναι πολύ πιθανό ο κωδικός που βρέθηκε να μην είναι ο σωστός, αλλά ενός παρόμοιου τηλεκοντρόλ. Σ'αυτήν την περίπτωση επαναλαμβάνετε τη διαδικασία αναζήτησης ξεκινώντας από το ***σημείο 3****, εισάγοντας τον προηγούμενα χρησιμοποιημένο κωδικό (π.χ. 0025).*

Για να μάθετε και σημειώσετε τον αποθηκευμένο μέσω της αναζήτησης κωδικό, ακολουθήστε όσα περιγράφονται στην παράγραφο ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο ΦΩΤΕΙΝΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΑΥΕΙ ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ.
Το τηλεκοντρόλ εξέρχεται από τον τρόπο προγραμματισμού κι ο φωτεινός δείκτης παύει να αναβοσβήνει:
- *εάν για 14 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο*
- *εάν εισαχθεί ένας μη έγκυρος κωδικός μάρκας*
- *εάν απροσδόκητα πατηθεί ένα διαφορετικό πλήκτρο από το **ON/OFF** ή από το **PLAY***
- *εάν η λίστα των κωδικών προς αναζήτηση έχει τελειώσει. Σ' αυτήν την περίπτωση συμβουλευτείτε το site **www.cme.it***

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΚΟΝΤΡΟΛ ΜΕΣΩ ΣΥΝΟΛΙΚΗΣ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗΣ

Αυτός ο χειρισμός μπορεί να απαιτήσει μερικές δεκάδες λεπτών και πρέπει να εκτελείται αν δεν καταφέρατε να προγραμματίσετε το τηλεκοντρόλ με τη μέθοδο που περιγράφηκε προηγουμένως.

Συμβουλευόμενοι το site** www.cme.it **είναι δυνατό να προγραμματίσετε το τηλεκοντρόλ με τον πιο εύκολο και γρήγορο τρόπο.

Προειδοποίηση: ***προγραμματίστε μία συσκευή τη φορά!***

1. Ανάψτε τη συσκευή για προγραμματισμό:
- εάν είναι **VCR** εισάγετε μια κασέτα
- εάν είναι **TV**, **SAT** ή **TER** επιλέγετε ένα πρόγραμμα
- εάν είναι **DVD** εισάγετε ένα DVD.

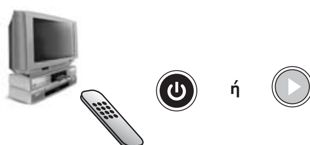
2. Πατήστε για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο επιλογής που αντιστοιχεί στη συσκευή που θέλετε να ελέγξετε.



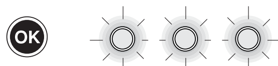
3. Κατά την απελευθέρωση, το επιλεγμένο πλήκτρο αρχίζει να αναβοσβήνει. Εισάγετε τον κωδικό **0000**, το πλήκτρο επιλογής αρχίζει να αναβοσβήνει πιο γρήγορα υποδεικνύοντας πως το τηλεκοντρόλ είναι έτοιμο για την αναζήτηση.



4. Κατευθύνετε το τηλεκοντρόλ προς τη συσκευή. Πατήστε κι απελευθερώστε αργά και πολλές φορές το πλήκτρο **ON/OFF** ή **PLAY** για το **VCR** και **DVD** **σταματώντας** όταν η συσκευή ανταποκριθεί σωστά στην εντολή που της δώσατε.



5. Όταν η συσκευή ανταποκρίνεται σωστά πατήστε το πλήκτρο **OK** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή. Τρεις αναλαμπές υποδεικνύουν ότι ο χειρισμός αναζήτησης ολοκληρώθηκε με σωστό τρόπο.



ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΗ

*Ελέγξτε εάν και κάποιο άλλο πλήκτρο, αντίστοιχο με αυτό του γνήσιου τηλεκοντρόλ σας, λειτουργεί σωστά. Εάν οι εντολές δρουν εν μέρει ή με ανώμαλο τρόπο είναι πολύ πιθανό ο κωδικός που βρέθηκε να μην είναι ο σωστός, αλλά ενός παρόμοιου τηλεκοντρόλ. Σ' αυτήν την περίπτωση επαναλαμβάνετε τη διαδικασία αναζήτησης ξεκινώντας από το **σημείο 2**.*

Για να μάθετε και σημειώσετε τον αποθηκευμένο μέσω της αναζήτησης κωδικό, ακολουθήστε όσα περιγράφονται στην παράγραφο ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο ΦΩΤΕΙΝΟΣ ΔΕΙΚΤΗΣ ΠΑΥΕΙ ΝΑ ΑΝΑΒΟΣΒΗΝΕΙ.
Το τηλεκοντρόλ εξέρχεται από τον τρόπο προγραμματισμού κι ο φωτεινός δείκτης παύει να αναβοσβήνει:

- *εάν για 14 δευτερόλεπτα δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο*
- *εάν απροσδόκητα πατηθεί ένα διαφορετικό πλήκτρο από το **ON/OFF** ή από το **PLAY***
- *εάν η λίστα των κωδικών προς αναζήτηση έχει τελειώσει. Σ' αυτήν την περίπτωση, συμβουλευτείτε το site **www.cme.it**.*

ΠΡΟΒΟΛΗ ΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ

Για να μάθετε τον κωδικό του τηλεκοντρόλ σας ακολουθείτε αυτή τη διαδικασία:

1. Πατήστε για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο επιλογής του οποίου επιθυμείτε να γνωρίσετε τον κωδικό.
2. Κατά την απελευθέρωση, το επιλεγμένο πλήκτρο αρχίζει να αναβοσβήνει, πατήστε κι απελευθερώστε, **εντός 8 δευτερολέπτων**, το πλήκτρο **1-/--**.
3. Μετά από μία παύση λίγων δευτερολέπτων, ο φωτεινός δείκτης παράγει 4 σειρές αναλαμπών, με ένα διάλειμμα μεταξύ τους, που αντιστοιχούν στον κωδικό που ψάχνετε. Μετρήστε τον αριθμό αναλαμπών, σε κάθε σειρά αναλαμπών αντιστοιχεί ένα ψηφίο του κωδικού. **Σε 10 αναλαμπές αντιστοιχεί το 0**.
4. Σημειώστε τον κωδικό που βρέθηκε έτσι στην αυτοκόλλητη ετικέτα εντός του καπακιού μπαταριών για έναν ενδεχόμενο εύκολο και γρήγορο επαναπρογραμματισμό.

DVD ή VCR ή TV ή TER ή SAT 5 **ΔΕΥΤ.**



= **1**
= **3**
= **0**
= **6**

Επιτευγμένος κωδικός = **1306**

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αυτός ο χειρισμός δεν μπορεί να διακοπεί, κατ' επέκταση δεν είναι δυνατό να χρησιμοποιήσετε το τηλεκοντρόλ μέχρι το τέλος των 4 σειρών αναλαμπών.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ

Αν γνωρίζετε τον ακριβή κωδικό με τον οποίο προγραμματίζεται το τηλεκοντρόλ τον εισάγετε ως εξής:

1. Πατήστε για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο επιλογής που αντιστοιχεί στη συσκευή της οποίας θέλετε να εισάγετε τον κωδικό.
2. Κατά την απελευθέρωση, το επιλεγμένο πλήκτρο αρχίζει να αναβοσβήνει, εισάγετε το γνωστό κωδικό (*π.χ.: TV 1306*). **Τρεις αναλαμπές** υποδεικνύουν ότι ο χειρισμός ολοκληρώθηκε με σωστό τρόπο.

DVD ή VCR ή TV ή TER ή SAT 5 **ΔΕΥΤ.**

1 + 3 + 0 + 6

ΠΑΝΤΑ ΕΝΕΡΓΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ TV

Στα πλήκτρα **F1***,* **F2***,* **F3***,* **F4** *έχουν αποθηκευτεί οι λειτουργίες* **Mute***,* **Vol -***,* **Vol +** *και* **AV***. Αυτές οι λειτουργίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν ακόμα κι αν ελέγχετε μία συσκευή διαφορετική από την TV. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον οδηγό on-line στο* ***www.cme.it****.*

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ LEARN

Για να μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε αυτή τη λειτουργία το τηλεκοντρόλ του οποίου θέλετε να αντιγράψετε το σήμα πρέπει να λειτουργεί.

Μέσω αυτής της λειτουργίας είναι δυνατή:

L1 Η εκμάθηση των **ελλιπών λειτουργιών** ενός γνήσιου τηλεκοντρόλ κι η αποθήκευσή τους στα πλήκτρα **F1** - **F2** - **F3** - **F4** ή σε ένα κανονικό πλήκτρο του τηλεκοντρόλ αντικαθιστώντας την ενδεχόμενη ήδη υπάρχουσα εντολή.

L2 Η εκμάθηση **όλων των λειτουργιών** ενός καινούριου τηλεκοντρόλ που δεν περιλαμβάνεται στην τράπεζα δεδομένων του τηλεκοντρόλ γενικής χρήσης γιατί κυκλοφόρησε αργότερα στην αγορά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο μέγιστος αριθμός λειτουργιών που μπορούν να εκμαθευτούν είναι 85.

L1 Εκμάθηση των ελλιπών λειτουργιών ενός γνήσιου τηλεκοντρόλ κι η αποθήκευσή τους σε ένα οποιοδήποτε πλήκτρο του τηλεκοντρόλ 5 σε 1 LEARN

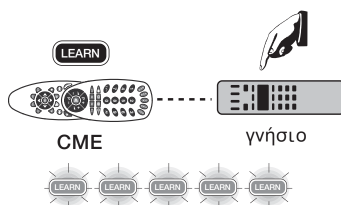
Για τη λήψη των σημάτων χρειάζεται κυρίως να ρυθμιστεί η σωστή απόσταση μεταξύ των τηλεκοντρόλ:

1. Τοποθετείτε το γνήσιο τηλεκοντρόλ απέναντι από το τηλεκοντρόλ γενικής χρήσης, έτσι ώστε οι περιοχές που εκπέμπουν τα υπέρυθρα σήματα να βρίσκονται η μία απέναντι στην άλλη σε απόσταση περίπου **5 cm**.

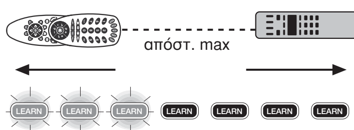


CME γνήσιο

2. Πατάτε για μια στιγμή το πλήκτρο **LEARN**, στη συνέχεια, εντός πέντε δευτερολέπτων, **πατάτε και διατηρείτε πατημένο** ένα οποιοδήποτε πλήκτρο του γνήσιου τηλεκοντρόλ. Το κίτρινο φως που βρίσκεται κάτω από το πλήκτρο **LEARN** θα πρέπει ν' αρχίσει να αναβοσβήνει, εάν δεν συμβαίνει αυτό, χρειάζεται να πλησιάσετε τα δύο τηλεκοντρόλ.



3. Αυξάνετε σιγά - σιγά την απόσταση μεταξύ των δύο τηλεκοντρόλ, προσέχοντας να μην χαθεί η μεταξύ τους ευθυγράμμιση, έως το σημείο στο οποίο το κίτρινο φως που βρίσκεται κάτω από το πλήκτρο **LEARN** σταματά να αναβοσβήνει.



*Σ' αυτό το σημείο θα έχετε επιτύχει **τη μέγιστη απόσταση ανταλλαγής** δεδομένων μεταξύ των δύο τηλεκοντρόλ. Για να προβείτε στην πραγματική λήψη των δεδομένων πρέπει να τακτοποιήσετε τα δύο τηλεκοντρόλ **στο μέσο αυτής της απόστασης** προσέχοντας να μην τα μετακινήσετε μέχρι την περάτωση της διαδικασίας.*

4. Πατάτε για μια στιγμή το πλήκτρο επιλογής της επιθυμητής συσκευής.



5. Πατάτε για μια στιγμή το πλήκτρο **LEARN** μαζί με ένα από τα πλήκτρα **F1** - **F2** - **F3** - **F4**, ή με ένα κανονικό πλήκτρο στο οποίο επιθυμείτε να αποθηκεύσετε τη λειτουργία προς λήψη.



6. Το κίτρινο φως του πλήκτρου **LEARN** ανάβει με συνεχή τρόπο αναμένοντας να λάβει ένα σήμα από το γνήσιο τηλεκοντρόλ.

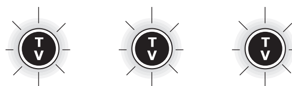


7. Πατάτε το πλήκτρο του γνήσιου τηλεκοντρόλ του οποίου θέλετε να συλλάβετε το σήμα και **το διατηρείτε πατημένο** έως ότου σβήσει το κίτρινο φως του πλήκτρου **LEARN**.



***Προσοχή**: εάν απελευθερώνοντας το πλήκτρο, το φως του πλήκτρου **LEARN** ανάψει ξανά, πρέπει να πατηθεί άλλη μια φορά το ίδιο πλήκτρο του γνήσιου τηλεκοντρόλ έως ότου το φως σβήσει ξανά. Σε μερικές περιπτώσεις μπορεί να χρειαστεί να επαναλάβετε αυτό το χειρισμό μια τρίτη φορά.*

8. Η διαδικασία θα έχει θετικό αποτέλεσμα μόνον όταν το **κόκκινο φως** της επιλεγμένης συσκευής θα αναπαράγει μία **μακρά τριπλή αναλαμπή**. Μόνον τότε το τηλεκοντρόλ θα είναι έτοιμο για τη σύλληψη άλλων σημάτων προς συνδυασμό με άλλα πλήκτρα.



*Μετά τον προγραμματισμό του τηλεκοντρόλ 5 σε 1 LEARN, κάθε φορά που πατάτε ένα πλήκτρο στο οποίο έχει συνδυαστεί μια εντολή **LEARN**, εκτός του ότι ανάβει το φως του πλήκτρου της χρησιμοποιούμενης συσκευής, θα φωτιστεί επίσης το φως του πλήκτρου **LEARN**.*

L2 Εκμάθηση όλων των λειτουργιών ενός καινούριου τηλεκοντρόλ που δεν περιλαμβάνεται στην τράπεζα δεδομένων του τηλεκοντρόλ 5 σε 1 LEARN

Με το τηλεκοντρόλ 5 σε 1 LEARN είναι δυνατό να δημιουργήσετε μέχρι και 5 πληκτρολόγια εντελώς κενά έτσι ώστε να λαμβάνουν με τον τρόπο LEARN έως το πολύ 85 νέες εντολές, συνολικά.

1. Προγραμματίζετε ένα πλήκτρο επιλογής συσκευής με έναν από τους ακόλουθους κωδικούς: **8000**, **8001**, **8002**, **8003** ή **8004**.

8 + 0 + 0 + x

(x = 0, 1, 2, 3, 4)

2. Για λήψη κι αποθήκευση των σημάτων που προέρχονται από ένα ή περισσότερα γνήσια τηλεκοντρόλ ακολουθείτε τη διαδικασία L1.

*Μετά την κατασκευή ενός από αυτά τα πληκτρολόγια με εντολές **LEARN**, είναι δυνατό να το απενεργοποιήσετε προγραμματίζοντας στο πλήκτρο επιλογής συσκευής έναν άλλο κωδικό και στη συνέχεια να το ανακαλέσετε, ακριβώς όπως ήταν, με εκ νέου καταχώριση του κωδικού **800x** στο ίδιο πλήκτρο επιλογής συσκευής ή σε ένα άλλο.*

ΠΩΣ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΕΣ ΕΝΤΟΛΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΜΦΑΝΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ

Αν και δεν υποδεικνύεται στο πληκτρολόγιο, μερικά πλήκτρα είναι σε θέση να μεταδώσουν συμπληρωματικές εντολές.

Τις ψάχνετε στο τηλεκοντρόλ σας πατώντας τα πλήκτρα ένα προς ένα για να βρείτε ενδεχόμενες άλλες εντολές που σας ενδιαφέρουν.
*Ιδιαίτερα, οι πιο συχνά χρησιμοποιούμενες συμπληρωματικές λειτουργίες όπως **ΤΥΠΟΠΟΙΗΣΗ**, **ΧΡΩΜΑ** και **ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ** μπορούν να βρεθούν στα ακόλουθα πλήκτρα:*

Τυποποίηση: OK

Φωτεινότητα (+): ▲ ή ⏸

Φωτεινότητα (-): ▼ ή ●

Χρώμα (+): ▶ ή ▶

Χρώμα (-): ◀ ή ■

*Για τις λιγότερο χρησιμοποιούμενες λειτουργίες ψάχνετε τις συμπληρωματικές εντολές στο site **www.cme.it**. Συμβουλευόμενοι τον **οδηγό on-line** πέρα από το ότι βρίσκεται εύκολα ο κωδικός με τον οποίο προγραμματίζεται το τηλεκοντρόλ σας, θα βρείτε και την αντιστοιχία μεταξύ των συμπληρωματικών εντολών που σας ενδιαφέρουν και των πλήκτρων του τηλεκοντρόλ. Μπορείτε να αποθηκεύσετε τις συμπληρωματικές εντολές στα πλήκτρα λειτουργίας* **F1 - F2 - F3 - F4**, *στη θέση των αντίστοιχων γνήσιων λειτουργιών TV.*

ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	**ΛΥΣΗ**
Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται και τα πλήκτρα επιλογής TV - VCR - DVD - SAT - TER δεν φωτίζονται όταν πατηθεί ένα πλήκτρο.	Δοκιμάστε κάποιο άλλο πλήκτρο συχνής χρήσης, εάν το πρόβλημα παραμένει, ελέγξτε εάν οι μπαταρίες έχουν μπει σωστά, διαφορετικά αλλάξτε τις μπαταρίες με 2 καινούριες μπαταρίες 1.5 V τύπου **AAA/LR03**.
Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται αλλά τα πλήκτρα επιλογής φωτίζονται.	Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες είναι καινούριες κι ότι το τηλεκοντρόλ είναι στραμμένο προς τη συσκευή χωρίς να υπάρχουν εμπόδια στη μέση. Ενδεχομένως καταχωρείτε πάλι τον κωδικό του τηλεκοντρόλ, επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία προγραμματισμού.
Τα πλήκτρα επιλογής αναβοσβήνουν.	Αλλάξτε τις μπαταρίες, κοντεύουν να αδειάσουν.
Το τηλεκοντρόλ δεν εκτελεί σωστά όλες τις εντολές.	Ίσως χρησιμοποιείτε λανθασμένο κωδικό. Ρυθμίζετε ξανά το τηλεκοντρόλ επαναλαμβάνοντας τη διαδικασία προγραμματισμού.
Η μάρκα της συσκευής σας δεν συμπεριλαμβάνεται στη λίστα των κωδικών.	Για την αναζήτηση του κωδικού με τον οποίο προγραμματίζεται το τηλεκοντρόλ σας συμβουλευτείτε τον **οδηγό on-line** στο **www.cme.it**.

INFO-LINE

Εάν έχετε ερωτήσεις που αφορούν το τηλεκοντρόλ σας:

- *διαβάστε προσεχτικά το παρόν Εγχειρίδιο Οδηγιών που θα σας επιτρέψει να βρείτε μια απάντηση στο μεγαλύτερο μέρος των ερωτήσεών σας*
- *συμβουλευτείτε το site Internet **www.cme.it** όπου θα βρείτε όλες τις απαντήσεις τις οποίες έχετε ανάγκη με τον πιο εύκολο και γρήγορο τρόπο.*

Για κάθε ενδεχόμενο μπορείτε να γράψετε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών στη διεύθυνση **telecomandi@cme.it**. Για να διευκολυνθούν και επιταχυνθούν οι ενέργειες υποστήριξης, είναι σημαντικό να σημειώνετε και να μας μεταδίδετε τις βασικές πληροφορίες που αφορούν τις συσκευές σας χρησιμοποιώντας τον ακόλουθο πίνακα:

Μοντέλο Τηλεκοντρόλ CME : _______________ (βλέπε πάνω στο σώμα του τηλεκοντρόλ)

Μάρκα συσκευής	Τύπο	Μοντέλου	Μοντ. γνήσιου τηλεκοντρόλ	Κωδικό μάρκας
π.χ.: THOMSON	TV	25DU78M	RCT 4000	1007

ΕΓΓΥΗΣΗ 2 χρόνια

Η εγγύηση αναιρείται εάν το προϊόν μετατραπεί ή χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα.

Ημερομηνία αγοράς ______/______/______

Σφραγίδα του καταστήματος



Το σύμβολο του διαγραφόμενου κάδου απορριμμάτων που παρατίθεται στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής του πρέπει να συλλεχτεί χωριστά από τα άλλα απορρίμματα. Ο χρήστης θα πρέπει, κατ' επέκταση, να αποκομίσει τη συσκευή που φτάνει στο τέλος της ζωής της σε ενδεδειγμένα κέντρα επιλεκτικής συλλογής των ηλεκτρονικών και ηλεκτροτεχνικών απορριμμάτων, ή να την επιστρέψει στο κατάστημα κατά την αγορά μίας νέας συσκευής παρεμφερούς τύπου, με τη λογική του ένα προς ένα. Η κατάλληλη επιλεκτική συλλογή για την επόμενη προώθηση της απορριπτόμενης συσκευής προς ανακύκλωση, επεξεργασία και συμβατή περιβαλλοντική αποκομιδή συνδράμει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και για την υγεία κι ευνοεί την ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται η συσκευή. Η ανεξέλεγκτη διάθεση του προϊόντος από το χρήστη προϋποθέτει την εφαρμογή των κυρώσεων δυνάμει του νομ.διατ. αρ. 22/1997 (άρθρο 50 και επόμενα του νομ.διατ. αρ. 22/1997).

CODICI - CODES - CODIGOS

@SAT	0040
@SKY	0055
A TREND	0030
A.R.S.	0048
ABSAT	0043
ACCENT	0046
ACCESS MEDIA	0050
ACER	0027
ACTION	0062
ADB	0007
ADMIRAL	0058
ADYSON	0014
AEG	0013
AEGIR	0040
AFREEY	0060
AGASHI	0045
AIKO	0036
AIM	0023
AIOSTAY	0026
AIRIS	0056
AIWA	0034
AKAI	0022
AKARI	0040
AKI	0021
AKIBA	0024
AKIRA	0040
AKURA	0052
ALBA	0016
ALBATRON	0019
ALBIRAL	0055
ALDES	0041
ALHORI	0063
ALICE	0030
ALL-TEL	0043
ALLORGAN	0016
ALLSAT	0001
ALLSONIC	0021
ALLSTAR	0019
ALTEK	0049
AMPLIVISION	0011
AMSTRAD	0012
AMWAY	0063
ANEX	0044
ANGLO	0049
ANITECH	0060
ANKARO	0060
ANSONIC	0011
ANTECNO	0008
ANTTRON	0038
APELSOUND	0043
AR SYSTEM	0024
ARC EN CIEL	0006
ARCAM	0036
ARCELIK	0059
ARCON	0051
ARDEM	0041
ARION	0057
ARISTONA	0033
ARNION	0007
ARS	0038
ART-TECH	0056
ARTHUR MARTIN	0001
ASA	0021
ASBERG	0052
ASHIN	0051
ASSCOM	0006
AST	0040
ASTHON	0013
ASTI	0049
ASTON	0005
ASTRA	0059
ASTREL	0011
ASTRO	0009
ASTROSOUND	0018
ASUKA	0053
ATLANTIC	0016
ATORI	0063
AUDIOLA	0063
AUDIOSONIC	0046
AUDIOSTAR	0044
AUDIOTON	0035
AURIGA	0057
AURORA	0010
AUTHENTIC	0037
AUTOVOX	0054
AVERMEDIA	0014
AWA	0025
AWATRON	0028
AXIL	0046
AXIS	0053
AXITRONIC	0049
AXOSAT	0016
AXXENT	0024
BAIRD	0034
BALMET	0053
BANG OLUFSEN	0020
BARCO	0039
BASIC LINE	0042
BAUER	0047
BAUMATIC	0006
BAUR	0042
BAZIN	0052
BEAULIEU	0012
BEC	0010
BEKNTEKNIK	0038
BEKO	0033
BELLAGIO	0063
BENSTEN	0015
BEON	0036
BEST	0046
BESTAR	0001
BIAZET	0063
BIFONIC	0058
BIGSTON	0022
BLACK PANTHER	0015
BLAUPUNKT	0054
BLAUSONIC	0032
BLOOM	0057
BLUE STAR	0002
BLUESKY	0031
BOMAN	0045
BONDSTEC	0018
BOSCH	0047
BOSE	0041
BOSTON	0021
BOTECH	0053
BOW.IT	0051
BRAIN WAVE	0063
BRANDT	0059
BRANDT ELECTRONIQUE	0043
BRIGMTON	0034
BRIONVEGA	0029
BRITANNIA	0024
BRUNS	0010
BSR	0039
BUSH	0050
CALIFORNIA	0024
CAMBRIDGE	0062
CAMPER	0056
CANAL+	0010
CANALSAT	0007
CANON	0047
CANTON	0003
CAPSONIC	0016
CARENA	0042
CASEMA	0042
CASIO	0047
CELINT	0063
CENTURY	0042
CGE	0015
CGM	0023
CGV	0032
CHAPARRAL	0014
CHEROKEE	0006
CIE	0017
CIHAN	0035
CIMLINE	0001
CINEMA	0045
CITIZEN	0022
CITYCOM	0024
CJ MULTIMEDIA	0024
CLARIVOX	0040
CLATRONIC	0031
CLAYTON	0026
CMR	0034
COBRA	0039
COFADEL	0046
COLOR MAT	0001
COLORADO	0019
COLUMBUS	0042
COM	0031
COMAG	0039
COMET	0056
COMPUTRON	0007
COMSAT	0007
COMWELL	0019
CONCORDE	0013
CONDOR	0005
CONNEXIONS	0004
CONTEC	0060
CONTI	0061
CONTINENTAL	0063
CONTINENTAL EDISON	0033
CORVUS	0034
COSAT	0058
COSHIP	0006
COSMEL	0003
COSMOS	0020
CRAIG	0038
CROSLEY	0033
CROWN	0009
CRYSTAL	0034
CS ELECTRONICS	0049
CTC CLATRONIC	0025
CURTIS	0026
CYBER HOME	0062
CYFRA PLUS	0025
CYMATIC	0010
CYV	0050
D-VISION	0009
DAEWOO	0063
DAICHI	0034
DAIMOND	0060
DAINICHI	0057
DANSAI	0048
DANTAX	0064
DAWA	0029
DAYTEK	0002
DAYTON	0015
DE GRAAF	0010
DECCA	0016
DELFA	0028
DELTASAT	0018
DEMACOLOR	0022
DENKO	0049
DENON	0052
DENTAL	0056
DENVER	0004
DESAY	0054
DESMET	0002
DEUTSCH	0016
DIADEM	0036
DIAMOND	0060
DIBOSS	0004
DIGIHOME	0006
DIGILINE	0005
DIGIQUEST	0047
DIGIT-ALL	0055
DIGITAL	0062
DIGITAL+	0041
DIGITECH	0001
DIGITRONIC	0044
DINASTY	0028
DIPRO	0062
DISTRATEL	0044

DIVIDO	0063
DK DIGITAL	0045
DMSIS	0064
DNT	0038
DOMEOS	0007
DOMLAND	0063
DOMOH	0055
DORIC	0049
DRAGON BOX	0004
DRAKE	0039
DREAM	0041
DUAL	0038
DUAL-TEC	0047
DUMONT	0023
DUNAI	0049
DUX	0049
DYNAMIC	0005
DYNASAT	0020
E-MAX	0024
E-MOTION	0008
EASY LIVING	0027
ECHOSTAR	0025
ECO LINE	0031
EDAN LINE	0032
EDISON	0002
EI	0014
ELAP	0034
ELBE	0024
ELCIT	0049
ELECTRO TECH	0018
ELEKTA	0054
ELEKTRONSKA	0003
ELEMIS	0063
ELIN	0040
ELITE	0051
ELIUM	0060
ELLEVISION	0058
ELMAN	0045
ELSAT	0057
ELSAY	0062
ELTA	0038
ELTA SAT	0046
EMANON	0062
EMERSON	0025
EMME ESSE	0052
EMTECH	0054
ENGEL	0043
EQUATOR	0033
ERRES	0001
ESP	0040
ESSELTE	0021
ETRON	0008
EUMIG	0055
EURIEULT	0047
EUROCOM	0026
EURODEC	0007
EUROLINE	0035
EUROMAN	0023
EUROPA	0012
EUROPHON	0048
EUROPLUS	0063

EUROSAT	0035
EUROSTAR	0053
EXCEL	0049
EXPERT	0024
FAGOR	0047
FAIR VIDEO	0057
FAIRCHILD	0006
FAIRMATE	0009
FAIRMOST	0037
FAIT	0036
FALCON	0051
FASTWEB	0012
FENNER	0062
FERGUSON	0041
FIDELIS	0064
FIDELITY	0026
FILMNET	0015
FILSAI	0056
FINLANDIA	0006
FINLUX	0022
FINLUX-DUMONT	0026
FIRST LINE	0016
FISHER	0001
FLINT	0061
FLORIDA	0001
FM	0019
FMD	0023
FORCE	0047
FORMENTI-PHOENIX	0044
FORTEC STAR	0029
FORTRESS	0056
FRABA	0028
FRACARRO	0016
FRANCE TELECOM	0024
FREE WAVE	0053
FREEBOX	0011
FREECOM	0001
FREESAT	0010
FRONTECH	0025
FTE MAXIMAL	0008
FUBA	0030
FUJI	0046
FUJI ONKYO	0030
FUJITECH	0018
FUJITSU	0042
FUMEO	0060
FUNAI	0051
FUTRONIC	0042
G-SAT	0028
GALACTEX	0009
GALAXI	0054
GALAXIS	0009
GALAXY	0006
GALERIA	0053
GBC	0012
GE	0012
GE.SER	0036
GEBER	0037
GEC	0015
GELOSO	0009

GEMSOUND	0034
GENERAL TECHNIC	0028
GERICOM	0006
GIANT	0051
GITEM	0054
GLOBAL SPHERE	0024
GM	0020
GMG	0027
GOLD	0038
GOLD TOP	0057
GOLDBOX	0015
GOLDFUNK	0026
GOLDHAND	0001
GOLDLINE	0014
GOLDMEDAL	0009
GOLDSTAR	0032
GOLDTECH	0010
GOODING	0007
GOODMANS	0024
GORENJE	0010
GOWELL	0010
GPM	0036
GRADIENTE	0019
GRAETZ	0013
GRANADA	0046
GRANDEN	0063
GRANDIN	0003
GREAT WALL	0003
GRENADIER	0017
GRONIC	0002
GRUNDIG	0016
GTT	0047
GVG	0036
H-B	0055
HAMLET	0059
HAMMERSTEIN	0061
HAMPTON	0023
HANIMEX	0010
HANNOVER	0033
HANSEATIC	0016
HANTAREX	0027
HANTOR	0012
HARMAN KARDON	0022
HARROW	0019
HCM	0024
HELECTRONIC	0048
HELIOCOM	0016
HEMMERMANN	0040
HIFIVOX	0029
HIGASHI	0061
HILINE	0057
HIMAGE	0043
HINARI	0059
HIRSCHMANN	0043
HISAWA	0061
HISENSE	0015
HISONIX	0034
HITACHI	0058
HITEKER	0012
HITSU	0013

HMV	0043
HOHER	0054
HOME ELECTRONICS	0004
HOMECAST	0020
HOSHAI	0060
HOSPITALIERE	0009
HOUSTON	0048
HP	0024
HUMAX	0003
HUTH	0057
HYD	0037
HYPER	0008
HYPSON	0033
HYUNDAI	0018
IBERIA	0044
IBERVISAO	0036
ICE	0017
ID DIGITAL	0043
IEG	0021
IMC	0025
IMEX	0051
IMPERIAL	0019
INDESIT	0016
INGELEN	0002
INGERSOLL	0047
INNO HIT	0057
INT	0043
INTERBURG	0050
INTERBUY	0050
INTERDISCOUNT	0043
INTERFUNK	0054
INTERNAL	0029
INTERNATIONAL	0024
INTERVIDEO	0057
INTERVISION	0026
IRRADIO	0010
ISKRA	0058
ISUKAI	0006
ITALTEL	0015
ITC	0032
ITL	0041
ITS	0048
ITT-NOKIA	0016
ITV	0051
JASON	0059
JEEWON	0008
JEPSSEN	0024
JET POINT	0013
JINN SONIC	0011
JOHANSSON	0051
JOHNSON	0031
JOK	0036
JQ	0027
JSR	0047
JVC	0035
K.MART	0045
KAISER	0063
KAISUI	0006
KAMAR	0044
KAMBROOK	0022
KAMOSONIC	0036

KANSAI	0055
KAONMEDIA	0009
KAPSCH	0058
KARCHER	0064
KATHREIN	0022
KAYA	0038
KENDO	0049
KENNEDY	0014
KENNEX	0009
KENWOOD	0023
KERION	0008
KEY	0041
KEYMAT	0011
KEYSMART	0048
KIC	0023
KIMAY	0059
KINGDHOME	0022
KIOSTAR	0029
KIOTA	0056
KIOWA	0059
KISS	0058
KITT	0060
KITTEN	0015
KLARMAX	0016
KNEISSEL	0030
KOBIC	0040
KODA	0031
KOENIG	0061
KOLSTER	0036
KONICHI	0005
KONKA	0052
KONTAKT	0028
KORTING	0030
KOSMOS	0028
KOSMOS SAT	0036
KOTRON	0029
KR	0029
KREISELMEYER	0017
KRIESLER	0033
KRONNE	0013
KTD	0035
KTV	0053
KUBA	0035
KUNYA	0008
KYOSTAR	0045
KYOTO	0022
LA SAT	0021
LAEM	0031
LANDPORT	0036
LAVA	0036
LAVIS	0063
LCE	0020
LEADER	0045
LEGEND	0047
LEMON	0059
LENCO	0049
LENG	0038
LENNOX	0020
LENOIR	0009
LENSON	0015
LEYCO	0060
LG-GOLDSTAR	0032
LIESENKOTTER	0025
LIFE	0032
LIFESAT	0008
LIFETEC	0060
LITE-ON	0056
LLOYD'S	0062
LOCATEL	0004
LOEWE OPTA	0016
LOGIK	0054
LOGISTIC	0030
LOVE	0054
LS ELEKTRONIK	0055
LUMA	0047
LUMATRON	0050
LUXMAN	0021
LUXON	0022
LUXOR	0026
LYONNAISE CABLE	0041
M.D.C.	0030
MACAB	0020
MACROM	0063
MADISON	0011
MAESTRO	0027
MAGAVOX	0019
MAGIC SAT	0041
MAGIKE	0046
MAGNADYNE	0020
MAGNAFON	0007
MAGNASONIC	0032
MAGNAVOX	0033
MAGNEX	0064
MAGNUM	0005
MAJESTIC	0016
MANESTH	0016
MANHATTAN	0028
MARANTZ	0029
MARECH	0048
MARQUANT	0041
MARSHALL	0020
MARTA	0053
MARVEL LOUIS	0051
MASCOT	0007
MASPRO	0018
MASTER SAT	0020
MATAV	0057
MATCH ITALIA	0001
MATSUI	0019
MATSUKA	0022
MAXAM	0052
MAXELL	0003
MAXIMAL	0009
MAXON	0003
MAXWELL	0026
MC PERSON	0007
MCE	0021
MDC	0020
MECOA	0037
MECOTEK	0008
MEDIABOX	0009
MEDIASAT	0008
MEDION	0060
MELECTRONIC	0053
MEMOREX	0029
MEMPHIS	0019
MERCURY	0039
METEOR-ELECTRONIC	0052
METRONIC	0033
METZ	0064
MGA	0021
MGAON	0050
MICRO TECHNOLOGY	0022
MICRON	0008
MICRONIK	0028
MICROSOFT	0054
MICROSTAR	0052
MIGROS ELECTRONIC	0025
MIKRO DIGITAL	0032
MINERVA	0018
MINOLTA	0020
MITSUBISHI	0001
MITSURI GENERAL	0011
MIVAR	0063
MKC	0027
MOBILE TV	0002
MONEXE	0012
MONTEREY	0051
MORGANS	0023
MOSER	0006
MOTOROLA	0045
MTC	0036
MULTICHOICE	0054
MULTISTAR	0005
MULTITECH	0047
MURATO	0024
MURPHY	0037
MUSTEK	0025
MWC	0039
MXONDA	0007
MYSAT	0014
NAD	0019
NAGOYA	0063
NAKAMICHI	0005
NAKAMURA	0016
NAONIS	0008
NARITA	0063
NATIONAL	0022
NEAHAUSAT	0026
NEC	0022
NECKERMANN	0034
NECOLA	0050
NEI	0028
NEOTION	0028
NEOVIA	0002
NESCO	0056
NETA	0040
NETWORK	0042
NEU	0040
NEUF TELECOM	0023
NEUFUNK	0028
NEUSAT	0016
NEVELING	0024
NEW WAVE	0061
NEWELL	0007
NEWMAR	0010
NEWTECH	0014
NEWTRON	0045
NEXIUS	0028
NEXT WAVE	0018
NFREN	0057
NIKE	0039
NIKENNY	0028
NIKKAI	0055
NIKKEI	0059
NIKKO	0060
NIKOJ	0059
NOBLEX	0008
NOBLIKO	0014
NODA	0034
NOGAMATIC	0019
NOKIA	0050
NOOS	0063
NORDING	0017
NORDMENDE	0028
NORDWAY	0036
NORFOLK	0027
NORM N	0042
NORTEK	0019
NORTON	0032
NORWAY	0032
NOVA	0052
NOVATRONIC	0003
NTC	0037
NUMERI CABLE	0007
NYKOJ	0011
O GENERAL	0045
OCEANIC	0050
OCTAGON	0011
OCTAL	0051
OFFEL	0044
OKANO	0056
OLIDATA	0062
OLYMPIC	0029
OLYMPUS	0057
OMEGA	0041
ONCEAS	0057
ONDIAL	0055
ONIDA	0043
ONKYO	0016
ONWA	0053
OPEN TEL	0055
OPTEX	0016
ORANGE	0060
ORAVA	0057
ORBIT	0064
ORBITECH	0016
ORBITER	0023
ORDA	0038
ORIENT	0017

ORION	0007
ORITRON	0045
ORMOND	0015
OSAKI	0055
OSAT	0055
OSIO	0058
OTF	0041
OTTO VERSAND	0057
OVP	0053
OXFORD	0018
PACE	0025
PACIFIC SATELLITE	0054
PACKARD BELL	0053
PAEL	0034
PALCOM	0060
PALLADIUM	0025
PALSAT	0005
PALSONIK	0033
PANAMA	0046
PANASAT	0008
PANASHIBA	0007
PANASONIC	0028
PANAVISION	0056
PANAVOX	0029
PANORAMA	0015
PANORAMIC	0026
PATHE' CINEMA	0038
PATHE' MARCONI	0002
PATRIOT	0035
PAUSA	0058
PCM	0032
PEEKTON	0022
PENTAX	0016
PERDIO	0003
PERSHIN	0025
PHANTOM	0023
PHILARMONIC	0054
PHILCO	0063
PHILIPS	0025
PHILO	0060
PHOENIX	0027
PHONOLA	0017
PHONOTREND	0001
PIONEER	0018
PIXX	0009
PLANET	0004
PLANTRON	0046
PLASMATECH	0034
PLAYSONIC	0050
PMB	0031
POPPY	0024
PORTLAND	0036
POWER SKY	0036
PRANDONI-PRINCE	0009
PRAXIS	0023
PREISNER	0040
PREMIER	0020
PRIMA	0057
PRINCE	0001

PRINCESS	0039
PRINZ	0019
PRODX	0013
PROFESSOR	0003
PROFEX	0020
PROFITRONIC	0015
PROLINE	0025
PROSAT	0025
PROSCO	0022
PROSONIC	0045
PROTECH	0021
PROTEK	0021
PROVISION	0009
PYE	0046
PYXIS	0029
QONIX	0015
QUADRIGA	0014
QUADRO	0012
QUALCRAFT	0035
QUARTZ	0039
QUASAR	0013
QUELLE	0008
RADIALVA	0004
RADIOLA	0060
RADIOMARELLI	0053
RADIONETTE	0047
RADIOTONE	0037
RADIX	0056
RAITE	0053
RANK	0044
RBM	0033
REALISTIC	0032
REBOX	0064
REC	0026
RECOR	0059
RECORD	0063
RED STAR	0053
REDDER	0054
REDIFFUSION	0062
REDO	0042
REDPOINT	0037
REFLEX	0006
REGENTE	0010
RELISYS	0043
REVOX	0020
REVOY	0021
REX	0047
RFT	0044
RICHMOND	0020
RITAR	0002
RIZ	0053
RM2000	0033
ROADSTAR	0032
ROBERTS	0033
ROBOTRON	0053
ROCH	0044
ROSNER	0025
ROTEL	0006
ROWA	0057
ROWSONIC	0052
ROYAL	0007

RUNCO	0007
SABA	0023
SAGEM	0045
SAISHO	0007
SAKURA	0007
SALORA	0002
SAMBERS	0013
SAMSUNG	0030
SANDRA COLOR	0024
SANKYO	0021
SANSUI	0019
SANYO	0010
SAT+	0019
SATCOM	0007
SATEC	0048
SATECO	0063
SATELLITE	0039
SATMASTER	0052
SATPARTNER	0004
SATRONIC	0035
SAVE	0047
SAVEMA	0061
SBR	0039
SCANMAGIC	0006
SCANSONIC	0033
SCHAUB LORENZ	0048
SCHNEIDER	0021
SCHNEIDER FRANCE	0036
SCHWAIGER	0029
SCOTLAND	0024
SCOTT	0013
SEAWAY	0010
SECTOR	0016
SEDEA	0034
SEELVER	0022
SEEMANN	0007
SEG	0031
SEIKO	0059
SEITECH	0005
SELECO	0059
SELTEN	0011
SEMP	0053
SENDAY	0004
SENTRA	0013
SERINO	0016
SERVIMAT	0043
SETEC	0052
SETRON	0027
SHARP	0062
SHINKO	0012
SHINTOM	0034
SHINTOSHI	0057
SHIVAKI	0015
SHORAI	0006
SHOW	0001
SIAREM	0001
SICATEL	0005
SIDEC	0040
SIEMENS	0020
SIERA	0052

SIESTA	0009
SIGMATEK	0021
SILMA	0054
SILVA	0063
SILVER	0021
SIMKO	0003
SIMTEL	0014
SINGER	0008
SINUDYNE	0047
SKARDIN	0012
SKR	0048
SKY	0055
SKY BIRD	0056
SKY NET	0062
SKYLINE	0031
SKYMASTER	0003
SLAVA	0055
SLIDING	0010
SLIMLINE	0029
SM ELECTRONIC	0040
SMARAGD	0063
SMART	0007
SOLAVOX	0044
SONAMEC	0006
SONIKO	0019
SONITRON	0060
SONOKO	0025
SONOLOR	0044
SONTEC	0012
SONY	0009
SOUND COLOR	0040
SOUND VISION	0001
SOUND WAVE	0028
SOUNDMASTER	0021
SOUTHERN CROSS	0034
SOWTECH	0029
SPARKLE	0018
SPECIAL	0001
SPORT GENEXXA	0008
STAB	0042
STANDARD	0017
STAR CLUSTERS	0015
STAR SAT	0002
STARK	0005
STARLAND	0025
STARLINE	0034
STARLITE	0040
STARLUX	0051
START	0014
STERLING	0040
STERN	0012
STREAM	0012
STRONG	0029
STV	0061
STVI	0006
STZ	0001
SUN MOONSTAR	0009
SUNKAI	0011
SUNSTAR	0048
SUNSTECH	0045

SUNWATT	0054
SUNWOOD	0047
SUPERLA	0028
SUPERSONIC	0011
SUPERTECH	0051
SUPRA	0011
SUPREME	0033
SYC LINE	0055
SYLVANIA	0039
SYMPHONIC	0058
SYNCRO	0030
SYNTRACK	0047
SYSTEC	0027
TADISTAR	0028
TAHNON	0008
TAKARA	0052
TANAKI	0056
TANDBERG	0007
TANDY	0064
TANGENT	0017
TANTEC	0063
TARGA	0047
TASHIKO	0019
TATUNG	0019
TD DESIGN	0050
TEAC	0029
TEAK	0037
TEAM	0039
TEC	0028
TECCO	0046
TECHLINE	0012
TECHNIBOX	0036
TECHNICA	0063
TECHNICAL	0011
TECHNICS	0017
TECHNILAND	0026
TECHNIMAGEN	0035
TECHNISAT	0035
TECHNOL	0013
TECHNOMATE	0040
TECHNOSAT	0041
TECHWOOD	0029
TEDELEX	0011
TEF	0031
TEINEL	0001
TEKNANT	0021
TEKNIKA	0007
TELE+	0021
TELEAVIA	0011
TELECIEL	0007
TELECO	0060
TELECOM	0009
TELEDEX	0011
TELEFAC	0052
TELEFUNKEN	0049
TELEGAZI	0021
TELEKA	0054
TELEKTRON	0056
TELEMANN	0020
TELEMASTER	0054
TELEMAX	0016
TELEOPTA	0030
TELERENT	0035
TELESERVICE	0059
TELESONIC	0038
TELESTAR	0036
TELESYSTEM	0015
TELETECH	0014
TELEVES	0024
TELEVIDEON	0047
TELEWIRE	0033
TELEXA	0003
TELKOM	0012
TEMPEST	0034
TENOSAL	0022
TENSAI	0004
TERMINAL NUMERIQUE	0055
TESLA	0057
TETRAN	0014
TEVION	0021
THES	0052
THINK XTRA	0029
THOMSON	0040
THORENS	0035
THORN-FERGUSON	0033
THUNDER MAX	0032
TMX	0057
TOBISHI	0018
TOBO	0052
TOGOSHI	0029
TOKAI	0056
TOKIWA	0015
TOKYO	0022
TOMITA	0014
TONBURY	0051
TONNA	0064
TOPFIELD	0023
TOPVISION	0011
TOSHIBA	0010
TOTEVISION	0020
TOWADA	0064
TOYOSI	0039
TPROGRESS	0009
TPS	0055
TRANS CONTINENTS	0045
TRANSONIC	0049
TREVI	0010
TRIAD	0052
TRIAX	0008
TRILUX	0040
TRIUMPH	0041
TTR	0058
TV HOME	0051
TV STAR	0004
TWINNER	0039
TWINSAT	0042
UHER	0052
ULTRAVISION	0032
ULTRAVOX	0005
UNDERWOOD	0055
UNIC	0047
UNIDEN	0003
UNIMOR	0026
UNISAT	0020
UNITED	0009
UNITRONIC	0059
UNIVERS	0044
UNIVERSUM	0014
UNIVOX	0041
UNK	0046
UPC	0040
URANYA	0016
UTAX	0002
VANGUARD	0024
VASILINEC	0030
VECO	0045
VESTEL	0019
VEXA	0052
VIA DIGITAL	0062
VICEROY	0033
VICTOR	0023
VIDAR	0054
VIDEO ELECTRONIC CLUB	0005
VIDEO TECHNIK	0029
VIDEOCON	0023
VIDEOLOGIC	0037
VIDEOMAC	0008
VIDEON	0005
VIDEOSYSTEM	0028
VIDEOTON	0040
VIDIKRON	0038
VIDION	0009
VIDITAL	0013
VISION	0024
VISIONIC	0036
VISIONREX	0007
VISIOSAT	0050
VISTAR	0025
VORTEC	0019
VOXSON	0045
VTECH	0058
VTREK	0012
WAITEC	0061
WALKIE	0061
WALKVISION	0007
WALTHAM	0014
WATSON	0028
WATT RADIO	0015
WEGA COLOR	0003
WEGAVOX	0033
WELA	0041
WELLINGTON	0003
WELLTECH	0024
WELTBLICK	0033
WESDER	0010
WESTA	0004
WESTINGHOUSE	0037
WESTON 0	0032
WESTWOOD	0060
WHITE WESTINGHOUSE	0006
WILSON	0028
WINBOX	0023
WINDSOR	0038
WINERSAT	0045
WINSTON	0050
WINTERNITZ	0030
WISI	0060
WITTENBERG	0059
WMM NETSTATION	0026
WORLDSAT	0048
WORLDTECH	0044
WORLDVIEW	0003
XCELLENT	0031
XCOM	0055
XENA	0044
XENON	0008
XONYCS	0036
XPLAYER	0037
XRYPTON	0004
XSAT	0064
XTREME	0021
YAMADA	0045
YAMAHA	0049
YAMAKAWA	0012
YAMISHI	0020
YOKO	0002
YORK	0005
YOSHITA	0033
YUKAI	0003
YUMATU	0037
ZAMPA	0057
ZANELA	0059
ZANUSSI	0045
ZEHNDER	0016
ZEPHYR	0034
ZINWELL	0037
ZODIAC	0058
ZOPPAS	0029

NOTES

cod. M9997466 - V2 - 05/07



Via Minghetti 8/10
40057 Cadriano di Granarolo Emilia - Bologna - Italy
www.cme.it • e-mail: telecomandi@cme.it